

M.T.I.Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/X

Belföldi hírek

budapest, 1984. október 31. bel s z e r d a

sb0001 4 150 mtib1001

kermi-vizsgálatok /1. rész/

1984. október 31. - a vásárlók jogosan várják el, hogy pénzükért mindenkor kifogástalan minőségű árut kapjanak. ha ez mégsem így történik, a reklamációt a vásárlás helyén, vagy a kijelölt szervizekben kell megnyugtatóan orvosolni. gyakran előfordul azonban, hogy a kereskedő és a vevő között vita támad, ilyenkor a forgalmazó vállalat köteles a vevő által hibásnak talált termékről a kereskedelmi minőségellenőrző intézet szakvéleményét kérni.

a kermi a vásárlók panaszai miatt évente - s várhatóan ez év végéig is - 35-40 ezer termék minőségét vizsgálja meg. ezek nagyobb része - 75-80 százaléka - ruházati áru, a többi különféle iparcikk, főként háztartási gépek és berendezések, híradástechnikai gyártmányok, járművek, butorok. a tapasztalatok szerint a reklamációk tulnyomó többsége megalapozott, az idén is a jogos panaszok tették ki a bejelentések csaknem 80 százalékát. az adatok tanúsága szerint a megalapozott reklamációk aránya évről-évre növekszik.

a tapasztalatok szerint a panaszok döntő többsége technológiai mulasztásokra vezethető vissza, s a hibák gyakran ismétlődnek. a ruházati áruknál például gyakori probléma, hogy nem tartják a színüket, s mosáskor méretük nagy mértékben megváltozik. a cipőknél változatlanul az ad a legtöbb panaszra okot, hogy a talp, vagy a sarok leválk, illetve a lábbeli deformálódik. a műszaki cikkek hibáit többnyire már eredetileg rossz alkatrészek beépítése okozza, s gyakori a panasz a szervizekben végzett javítások nem megfelelő



minőségére is. a kárpitózott butoroknál a vevők leggyakrabban a butorszövet megnyulására, a habanyag összeesésére, a faszerkezet gyenge szilárdságára hivatkozva kérnek kártérítést. az építőanyagok közül főként a palák repedezettségét, a színes palák mészkivirágzását, a tetőcserepek mészkivirágzását, repedéseit, a csempék színeltéréseit és felületi hibáit, valamint a mázas padlólapok esztétikai hibáit kifogásolják a vásárlók. sok bosszúságot okoz, s éppen ezért sok panasz forrása - bármilyen árucikkről van is szó -, hogy hibásak, vagy hiányosak a használati utmutatók.

olykor nem a kereskedelem vizsgálja meg a kifogásolt árut, hanem a vásárlók közvetlenül a kermi-hez fordulnak sérelmeikkel. ezek a panaszok az utóbbi időben főleg azt jelzik, hogy a szervizek nem tartják magukat a megszabott javítási időkhöz. a jótállási kötelezettségek elmulasztása miatt gyakoriak a panaszok a butoripari vállalatokra is. /folyt. köv./

mg/gg/sl/mz sn
00.10 311084 2490

--

sb0002 4 150 mtib1002

kermi-vizsgálatok /2. rész/

a legtöbb butorgyártó a szervizmunkát is vállalja, a garanciális javítások elhuzódásán kívül azonban egyre inkább arra is panaszkodnak a vásárlók, hogy a hiánycikknek számító termékek javításától a butoripari vállalatok - visszaélve a vevő kiszolgáltatottságával - elzárkóznak, s a kártalanítást a vételár visszafizetésével próbálják elintézni. /mti/

mg/gg/sl/mz sn
00.11 311084 0405

--

sb0003 4 150 mtib1003

fagyűrő kajszii-fajták kísérletei

1984. október 31. - a kajszibarack-ültetvényekben évről-évre tetemes károkat okoznak a fagyok, emiatt e gyümölcs kiszorulóban van a termesztésből. az állandó veszteségek miatt ugyanis a gazdaságok többsége csak alacsony jövedelmet ér el, nem egy évjáratban ráfizetéses a kajszii. a tudományos kutatók ezért külföldről, mindennek előtt a szovjetunióból behozott fagyűrő fajtákkal kísérleteznek, ezekkel folytatnak keresztezéseket, abban a reményben, hogy az így előállított új kajszik jobban ellenállnak az alacsony hőmérséklet hatásainak.

a gyümölcs- és disznóvénnyel termelési és a fejlesztési vállalat ceglédi állomásán nyújtó ferenc igazgató irányításával 15 évvel ezelőtt kezdődött a tudományos program a magyar kajszii „megmentésére”, a szovjetunióból akkor behozott ötféle kajszii fajta, közöttük a híres kisinyovi korai és a gyetszkij fajták száznál is több keresztezési kombinációba kerültek. a kutatók azt vizsgálták, hogy miképpen alkalmazkodnak a hazai klimatikus viszonyokhoz az egyébként nagy fagyokat is jól elviselő fajták. mellettük mediterrán eredetű kajszii barackok, továbbá bolgár és francia gyümölcsök is hasonló vizsgálatok alá kerültek. érdekes tapasztalat ugyanis, hogy a korábban érzékenynek tartott mediterrán fajták nemegyszer jobban kivédik a tavaszi fagyokat, mint az északabbra eső területekről származó barack, máskor viszont a mínusz 25 fokos téli fagyokkal szemben már igen sérülékenynek bizonyultak. úgyhogy a magyar nemesítőknek a legjobb lehetőségek kiválasztása alaposan feladta a leckét. a kísérletek újabb szakaszában, az elmúlt négy-öt évben ismét külföldi, a legtöbb esetben szovjet fajták kerültek a nemesítői parcellákra.

a tudományos kutatók végül is hat-nyolc kajszii-fajtát állítottak elő és továbbiak közvetlenül a hivatalos minősítést megelőző szakaszban vannak. a kutatók szerint remény van arra, hogy legalább öt új fajta elég jól elviseli a téli, illetve tavaszi fagyokat, s így javítható a magyar kajszii termelési biztonsága.

a magyar kutatók vírusmentes gyümölcs-alanyok és más szaporítóanyagok átadásával vizsgálták a szovjet nemesítők értékes genetikai anyagát. /mti/

jf/tr/mz sn

00.11 311084 2201

--

sb0004 4 160 mtib1004

nemzetközi zenei fesztivál

1984. október 31. - plánum ,84 címmel nemzetközi zenei fesztivált rendez a 180-as csoport, a mai zene egyik legmarkánsabb irányzatának népszerű magyar tömörülése. a hangversenysorozatot november 9-14. között az almássy téri szabadidő-központban tartják meg hazai, amerikai, jugoszláv és nszk-beli közreműködőkkel.

a 13 tagu 180-as csoport - a 20 hangversenyt felölelő fesztivál házigazdája - öt esztendeje működik; az 1960-as években észak-amerikában kialakult, ugynevezett minimálzene repetitív ágának elkötelezettjeként indult és vált ismertté. ez a zene a muzsikusoktól nagy figyelmet, precizitást, egyéni és kollektív rögtönzőkészséget, továbbá összeszokottságot követel. a partitúrák jelentős része ugyanis nyitott, kidolgozását, hangszerelését, a tempó meghatározását a zenekarok maguk végzik el, tehát a művek csak a próbák során nyerik el tényleges formájukat.

a repetitív zene mellett egyéni kortárs-zenei törekvések - például a magyar avantgarde - is érdeklí a zenekart. még az ugynevezett régi zenében is találtak olyan műveket, amelyek a repetitív zene őseinek tekinthetők. többek között rádiófelvételen rögzítették bach 1072-1078-as rejtvénykánonjait, saját feldolgozásukban. ezenkívül foglalkoznak a szöveg, a színház, a video felhasználási lehetőségeivel is, mivel zenekaruk gyakran szakít a pódiumszerű koncertezési formákkal.

a 180-as csoport amerikai minimalista, magyar avantgarde zeneszerzőktől, továbbá a tömörülés négy alkotójától mintegy 50 művet tart repertoárján, ezeket fennállása óta 150 hangversenyen mutatta be. 1982-ben elnyerte az év legjobb kortárs-zenei rádiófelvételéért járó díjat, mártha istván lesson 24 - christmas day című, a zenekar számára komponált darabjának előadásával.

az együttes több európai országban koncertezett már, rádió- és tv-felvételt is készítettek vele. a 180-as csoport a hónap elején eddigi legnagyobb vállalkozásaként steve reich tehillum című, 25 zenészt foglalkoztató művét mutatta be, elsőként hazánkban. ezt követően az nszk-ban és hollandiában turnézott. novemberben párizsban az ottani magyar napokon a schola hungarica-val, ránki dezsővel és a liszt ferenc kamarazenekarral vendégszerepel. a jövő év elején második önálló nagylemezének felvételeit készíti el, e nagy munka után pedig svájcban turnézik majd. /mti/

i cs/km/mz sn

00.12 311084 2364

-.-

sb0005 4 150 mtib1005

tégla-elővásárlás fuvardij-kedvezményel

1984. október 31. - a téгла-és cserépipari gyárak dolgozói az év első kilenc hónapjában a szombat-vasárnapi munkával, időarányos tervük túlteljesítésével segítették a saját ház-építők építőanyagellátásának javítását. az ország nagy részén így is nagyobb a kereslet a kínálatnál, de néhány tiszántúli gyár körzetében már értékesítési gondok keletkeztek. az ideai építési igény befejezéséhez közeledve ugyanis mérséklődtek a vásárlások, s szeptember közepétől amnyira felduzzadtak a készletek ezekben a gyárakban, hogy most már nincs elegendő helyük a folyamatosan megtermelt termék tárolására. a helyhiány miatt csökkenteni kellene a termelést, pedig az ország más körzeteiben szívesen megvásárolnák ezeket a termékeket, és később is jól jönne ez az áru, mert a hazai termelés jövőre is csak jelentős importtal együtt fedezheti az igényeket.

a gondok gyors áthidalására összehangolt intézkedésekben állapodtak meg az építésügyi és a belkereskedelmi tárca, valamint a téгла- és cserépipari tröszt vezetői. az alapvető cél: az értékesítési és készletezési gondokkal küszködő gyárakban átmenetileg se mérséklődjenek, hanem tovább növekedjen a termelés. ezért gondoskodnak arról, hogy az érintett körzetekben felhalmozódott felesleg elszállításával a távolabbi tűzép-telepeken enyhítsék a hiányt, és kedvező feltételeket teremtsenek a magánlakásépítők jövő évi elővásárlásaira is.

a saját ház-építők jövő évi elővásárlásainak ösztönzésére a téгла- és cserépipari tröszt november 1-től - amíg a készlet tart - az érintett öt üzemben: a szentesi gyárban a poroton, a békéscsabai 4. számú gyárban az uniform, a körösladányi, a dévaványai és az orosházi gyárban pedig a kisméretű téгла vásárlóinak fuvardij-kedvezményt ad. annak a vásárlónak, aki tűzép-utalványt hoz, a gyárban készpénzben fizetik meg a fuvardij-kedvezmény összegét. a felmérések szerint mintegy tízmillió téгла halmozódott fel ezekben a gyárakban.

a fuvardij-kedvezmény - ezer darabonként számolva - a szentesi 1. és 11. osztályu poroton téglánál 1.300, illetve 1.200 forint, a békéscsabai 4. számú gyár uniform falazóeleménél 1.100, illetve 1.000, a másik három gyár kis méretű termékénél pedig 250, illetve 230 forint. /mti/

sb/gg/sl/mz sn

00.13 311084 2273

-.-

sb0006 4 150 mtib1006

munkaverseny a mofém-ban

1984. október 31. - a mosonmagyaróvári fémszerelvénygyárban a munka hatékonyságának növelése, a takarékos anyag- és energiafelhasználás és a hasznos hulladékok újbóli feldolgozása a kongresszusi-felszabadulási munkaverseny fő célkitűzése. az év eddigi időszakában a kollektívának sikerült is megvalósítania elgondolásait. a brigádok az utóbbi két évben felhalmozódott előregedett melegsajtóló illetve forgácsoló szerszámokat szétválogatták aszerint, hogy azok ötvözött vagy ötvözetlen acélból készültek. ezek újraolvasztásának illetve újbóli felhasználásának lehetővé tételével 1,5 millió forintot takarítottak meg. vállalkoztak mintegy 20-22 ezer liter fáradtolaj regenerálására illetve szűrésére is. a tisztított olajjal tudják hűteni a fémszerelvénygyár automata gépeit. ez további csaknem 300 ezer forint megtakarítást jelent, s ugyanakkor a környezet védelmét is, mert a fáradtolaj jelentős része eddig a szennyvizcsatornába került.

a vállalatok teljesítésével nagy mértékben enyhítettek a vállalat karbantartási-felújítási gondjain. a 10-14 éves célgépek közül eddig három melegüzemi és egy nagyteljesítményű forgácsoló célgép teljes villamosági felújítását végezték el a legkorszerűbb műszaki követelmények szerint, s tették lehetővé a nagy értékű berendezések további biztonságos használatát. emellett megvalósult több vagyon- és életvédelmi, továbbá munkakörnyezet-javító kezdeményezés. elvégezték egyebek között a melegüzem teljes portalanítását. ha ezt a munkát más cégekre bizzák, az jelentős többletköltséget okozott volna. /mti/

mzs/sza/kö kz sn
00.13 311084 1608

-.-

sb0007 4 150 mtib1007

kegyeleti szolgáltatás

1984. október 31. - a világ számos országából érdeklődnek a monimpex külkereskedelmi vállalat nemrégiben alakult leányvállalata, a patriaflor humanitárius szolgáltatásai iránt. a leányvállalat a külföldön élő magyarok itthoni temetőikben nyugvó hozzátartozói sírjának gondozására vállalkozik.

a becslések szerint hazánkban több tízezer sirt a külföldön élő rokonok a földrajzi távolság miatt nem tudnak gondozni, de - a külképviseletek, illetve a monimpex ügynöki hálózatának jelzése szerint - szívesen megbíznának valakit a kegyeleti teendőkkel. a leányvállalat az ország temetkezési vállalataival együttműködve elvállalja a fővárosban és az ország más vidékein lévő elárvult sírok rendbehozatalát, folyamatos gondozását, az újraahantolást, a fűvesítést, s az öntözést. külön kérésre gondoskodik virágok, koszorúk elhelyezéséről, továbbá szobrok, sírboltok, síremlékek felújítását, elkészítését is vállalja. a magyarok világszövetségének lapjában megjelent tájékoztató alapján egyre több érdeklődő keresi meg a leányvállalatot; eddig több mint kétszázan jelentkeztek, egyebek között az egyesült államokból, az nszk-ból, ausztriából, norvégiából, izraelből és más országokból.

a halottak napja alkalmából budapesten a farkasréti, az óbudai és a kozma utcai temetőben mintasírokat készítenek - ezeket november 3-ig lehet megtekinteni -, s több napon át kihelyezett információs szolgálattal állnak az érdeklődők rendelkezésére. /mti/

bi/gw/kö jf sn
00.14 311084 1499

-.-

sb0008 4 130 mtib1008

kereskedelmi és szolgáltatási fejlesztés ujjesten /1. rész/

1984. október 31. - a iv. kerületi kereskedelmi és szolgáltató egységek hálózatának fejlesztéséről, a hatodik ötéves tervben eddig megvalósult, s a tervidőszak végéig elkészülő létesítményekről hallgatott meg tájékoztatót a napokban az ujjesti tanács végrehajtó bizottsága.

az ötéves időszakra csaknem tízezer négyzetméter alapterületű kereskedelmi és több mint kétezer négyzetméternyi szolgáltató egység átadását tervezték. az elképzelés gazdasági és műszaki okok miatt

némileg módosult, egyes területeken pedig elmaradás tapasztalható. eddig két, kereskedelmi jellegű épületet adtak át rendeltetésének. a rezi károly utcában az idén ősszel nyílt meg ujjpest legkorszerűbb abc áruháza, s mellette zöldség-gyümölcsbolt kezdett árusítani. a káposztásmegyeri lakótelep első abc áruházát várhatóan az év végére fejezik be az építők.

az ujjpesti városközpontban, a bajcsy-zsilinszky és az árpád ut, a dózsa györgy és a szilágyi utca határolta területen - a rekonstrukció részeként - lebontották az élelmiszer-, az iparcikk- és a vendéglátó üzleteket. bár az élelmiszerboltok száma csökkent, az új, korszerű abc-áruházak átadásával alapterületük több mint 1200 négyzetméterrel nőtt. a kerület lakossága most kevesebb egységben, de jobb körülmények között vásárolhat, mint korábban. a váci uton és az izzó lakótelepen az év végén, illetve a jövő év első negyedében adnak át új abc-áruházat. a gyulai tér környékén élők viszont még egy ideig nem számíthatnak ilyen létesítményre. a legfőbb ok: a lehetséges üzemeltetők szerint a családirházas övezetben kevesen élnek, így e területen nem kifizetődő üzletet nyitni. a tanács az ellátási gondok enyhítésére a magánkereskedők boltjainak szaporítását szorgalmazta.

az iparcikkellátást főként a lakóházak földszintjén kialakított üzlethelyiségek, illetve a tanács által épített pavilonok létesítésével fejlesztik. a tito és a rezi károly utca sarkán lévő lakóépületek egyikében az év végére várható egy új szolgáltató egység műszaki átadása. itt textiltisztító, ruhaszalon és finomkötöttáru-bolt nyílik, s fényképész és késes-köszörüs kisiparos is fogadja majd a lakosságot. /folyt. köv./

-ri/gg/kö/mz
00.14 311084 2232

-.-

sb0009 4 130 mtib1009

kereskedelmi és szolgáltatási ... /2. rész/

az árpád ut és a tito utca sarkán egy másik szolgáltató egység építése is befejeződik az esztendő végéig. a tanács 57, kereskedelmi célú pavilon építését határozta el a tervidőszakra, ennek eddig mintegy a fele készült el.

1985-ben várhatóan befejeződik az ujjpesti művelődési központ építése is. a szabadság mozi helyén létesülő intézményben csaknem 500 négyzetméteren kereskedelmi egységek is lesznek. divatáruüzlet, virág- és dohánybolt, könyvkereskedés nyílik, s kirendeltséget alakít ki a színházak központi jegyirodája. /mti/

-ri/gg/kö/bc/mz sn

00.15 311084 0612

-.-

sb0010 4 160 mtib1010

kitüntetés a filmlaboratóriumnak

1984. október 31. - , aranybabér,, -ral tüntették ki az ndk-ban a magyar filmlaboratóriumot. a kitüntetést a német demokratikus köztársaság minisztertanácsa mellett működő állami televíziós bizottság adományozta abból az alkalomból, hogy tíz éve eredményesen működik együtt a magyar filmlaboratórium és az ndk televíziója. a megtisztelő jutalmat budapesten vette át dobrányi géza, a magyar vállalat igazgatója. /mti/

Lg/bc/mz sn

00.16 311084 0479

-.-

sb0011 4 150 mtib1011

anyagtakarékoság a munkaversenyben /1. rész/

1984. október 31. - a vállalati kollektívák, szocialista brigádok sorra teljesítik kongresszusi és felszabadulási munkaverseny-felajánlásukat. legfőbb cél mindenütt a hatékonyabb termelés amelyet egyebek között körültekintő és ésszerű takarékosággal érhetnek el. sokhelyütt máris jelentős eredményeket könyvelhetnek el például a gépipari termékek súlyának csökkentésében, a színesfémekkel, a drága felületkezelő anyagokkal, festékekkel való takarékoságban, az import alapanyagok hazaiakkal történő helyettesítésében. a gyakran még az előzetes várakozást is felülmúló eredményeket a technológiák átállításával, sok-sok értékes ötlet, újítás gyors alkalmazásával sikerült elérni - tájékoztatták

az mti munkatársait, akik több nagyvállalatnál érdeklődtek az anyagtakarékoság tapasztalairól.

a tungstam rt-ben több gyáregység brigádjai fogtak össze és vállalatuknak megfelelően megkezdtek a fényforrások gyártásához importált rézszalagok helyettesítését hazai alumíniumszalagokkal. Ily módon az idén eddig egyharmadával mérsékeltek a sárgaréz-felhasználást, mintegy ezer tonnát megtakarítva az értékes fémből. e jelentős mennyiség helyettesítésére 600 tonna is elegendőnek bizonyult az olcsóbb és hazai alumíniumból. kiderült az is, hogy az így készülő fényforrásfejek legalább olyan tartósak, mint a korábbi rézfejek.

a diósgyőri gépgyárban erre az évre 32 millió forintos anyagmegtakarítást terveztek, s a szocialista brigádok összefogásával a vállalatot már az első háromnegyed-év alatt túlteljesítették: több mint 40 millió forintnyi alapanyagot takarítottak meg. a gépgyáriak hőkezelő és kovácsoló brigádjai módosították technológiáikat, egyszerűsítették az ugynevezett előalakítást, programot készítettek a hulladékok felhasználására, szigorították a darabolási tűréshatárokat, új, takarékos hegesztési módszereket terjesztettek el.

a mátravidéki fémművekben fiatal szakemberek egy csoportja számításokat végzett: hogyan lehetne megtakarítást elérni az alumínium-tubusok és -palackok falvastagságának csökkentésével úgy, hogy ez ne menjen a minőség és a használhatóság rovására. a kidolgozott tervek alapján megváltoztatták az anyagnormákat, átállították a gyártósorokat, s az eredmény nem maradt el: ugyanannyi termék gyártásához a korábbi 4200 tonna nyersanyag helyett az idén 3700 tonna alumíniumot használnak fel. a festéstechnológia felülvizsgálata 10 százalékos anyagmegtakarítással járt, s a korábban importból beszerezett festékek többségét már a budalaktól vásárolják. /folyt. köv./

sz/fe/-vi
00.16 311084 2589

-.-

sb0012 4 150 mtib1012

anyagtakarékoság az iparvállalatoknál /2. rész/

ezekkel az intézkedésekkel csupán a tubusok és palackok készítésében 8-10 millió forint megtakarításával számolnak.

jelentős anyagtakarékosági eredményeket értek el a fűtőber bányaterenyéi gyárában is. az egyik új termékük, a kitűnő termodinamikai tulajdonságu lapradiátor minőségét eddig rontotta, hogy a készülékek festésének korábbi módszere sem esztétikailag, sem pedig a korrozívvédelem szempontjából nem volt megfelelő. az üzemi ezért elektrosztatikus porszóróberendezést vásárolt, s a nagyüzemi próbák igazolták a számításokat. a 20 ezer volt feszültséggel gerjesztett mágneses térben a festékpórt egyenesen tapad a lemezekre, majd egy 20 méter hosszú infraszárító alagutban valósággal ráégg a fűtőtestek felületére. ezzel a radiátorok vastag, jól tapadó, ütés- és kopásálló bevonatot kapnak. míg a hagyományos festés négyzetméterenként 130 forintba került, a porszórással ez az összeg 27 forintba csökken. a régi nedvesfestéses módszerrel ráadásul a festék 25-30 százaléka kárba veszett, a porfestésnél a veszteség körülbelül csak egy százaléknyi. a gyárban az idén mintegy 100 ezer, jövőre pedig 150 ezer négyzetméternyi felületet festenek le a korszerűbb eljárással, és a gyár kollektívája vállalta, hogy az új festőmódszert gyorsan kiterjeszti más gyártmányokra is.

a richards finomposztógyőr szocialista brigádjai a fonalgyártás során keletkező hulladékok felhasználására vállalkoztak a munkaversenyben. eddig az ugynevezett szines előszál hulladékot és szalagot olcsó áron értékesítették, ezentúl beledolgozzák azokat saját termékeikbe. kézimunkával szétválogatják a tiszta gyapju, illetve a gyapju-poliészter összetételű hulladékanyagot, amelyből az eredetivel egyenértékű fonalat, majd fésűsszövetet készítenek. /mti/ sz/mzs/csiz/kov/tre fe/-vi/sr sn
00.17 311084 1839

-.-

sb0013 4 160 mtib1013

nemzetiségi iskolarádió pécselt

1984. október 31. - megkezdte első tanévét az országos hatókörű nemzetiségi iskolarádió, amelynek teljes műsorát pécselt szerkesztik. a rádió harmadik programjában minden kedden negyedórás összeállítást hallhatnak a diákok, az egyik héten német, a másik héten szerb-horvát nyelven. a műsor elsődlegesen az általános iskolások számára készül, de olyan ismereteket is közöl, amelyeket jól hasznosíthatnak a középiskolás diákok is.

baranya megye székhelyén éppen öt évvel ezelőtt kezdődtek meg a német és a szerb-horvát anyanyelvű iskolásoknak szánt rádióadások. a magyar rádió pécsi stúdiójának nemzetiségi szerkesztősége korábban csak az ország egy része számára készítette iskolai műsorait. baranya, somogy, tolna és bács-kiskun megye területén ugyanis száznál több általános iskolában szervezték meg a nemzetiségi nyelvoktatást. mostantól kezdve viszont - a harmadik program révén - az ország egész területén jelen van a nemzetiségi iskolarádió.

a rádióadások részben a tananyaghoz kapcsolódnak, részben általános ismereteket nyújtanak a nemzetiségi irodalomról, zenéről, képzőművészetről és néprajzról. az utóbbi években sok fiatal pedagógus kezdte meg munkáját a nemzetiségi iskolákban, nekik módszertani segítséget is adnak a műsorok. szerencsés helyzet, hogy pécselt képezik az egész ország számára a német és a szerb-horvát nyelvű általános iskolai tanárokat; a műsor szerkesztésében részt vesznek a janus pannonius tudományegyetem tanárképző kara nemzetiségi tanszékeinek oktatói is.

a nemzetiségi iskolarádió rendszeresen ad német és szerb-horvát nyelvű „házi feladatokat”, a gyerekeknek, elsősorban nyelvkészségfejlesztő és hagyományápoló feladatokat. a legsikeresebben szereplő lányok és fiúk meghívást kapnak a pécsi rádiótól, s szerepelhetnek a mikrofon előtt. /mti/

igó/bné/kö kz sn
00.17 311084 1862

-.-

sb0014 4 150 mtib1014

a jövő ikarusa

1984. október 31. - új autóbusszal család gyártására készül az ikarus. a budapesti gyár már bemutatta az első 12 méter hosszú alaptípust, a székesfehérvári üzemben pedig ezekben a napokban készült el az ik 365-ös jelű 11 méter hosszú kísérleti típus. a következő években ezt gyártják majd nagy sorozatban. a 200-as típust felváltó háromszázasokba nagyobb teljesítményű rába-man motort építenek be, 6 fokozatu szinkron sebességváltóju lesz, hátsó futóműükben egyfokozatu áttételt alkalmaztak, s ezzel csökkentik az ikarus-autóbusszok jellegzetes morgó hangját. a 300-as család formájában is különbözik elődjétől. vezetőülésének homlokzatfala domborított, az egész jármű belső terét poliuretánhabbal borítják, s ezzel ütközés esetére is minimálisra csökkentik az utasok sérülésveszélyét. formatervezett ülései karcsúba, kényelmesebbek mint a kétszázás típusuaké.

jövőre újabb két ik 365-ös készül. ezeket legnagyobb vevőivel próbáltatja ki a gyár. a terv az, hogy a ma még korszerű 200-as autóbusszokról fokozatosan térnek át az új 300-as család gyártására, így tehát egy ideig még párhuzamosan készül a két típus. /mti/

sas/fné/kz/mz sn

00.18 311084 1172

-.-

bel

- 14 -

1984.10.31.

sb0015 4 130 mtib1015

szállodai fejlesztés keszthelyen

1984. október 31. - befedik a keszthelyi helikon szálló két tenispályáját. a földmunkák már meg is kezdődtek. jó időben eltávolítható graboplast fedél kerül majd a játékerük fölé. a fűthető, így egész évben használható létesítmény jövő őszre készül el. attól kezdve valóságos kis sportcentrum várja, marasztalja majd a legrangosabb keszthelyi hotel mozogni, sportolni szerető vendégeit. a tavasszal felavatott 25 méteres négy pályás fedett uszoda mellett ugyanis - azzal egy épületben - bowling-pályája, kondicionáló terme és szaunája is van a balaton-parti szállodának. az elképzelések szerint télen-nyáron nyitva tartó műjégpályát is kialakítanak. /mti/

tas/tó/kz/zsu sn
08.06 311084 0725

-.-

sb0016 4 130 mtib1016

egy kisz-védnökség mérlege

1984. október 31. - befejeződött a szolnoki papírgyár 6 milliárd forintos költséggel végrehajtott rekonstrukciója. a nagyszabású munka kisz-védnökséggel valósult meg. a fiatalok a kisz szolnok megyei bizottságának kezdeményezésére 1981. július 1-én írták alá a védnökségi szerződést. több mint harminc vállalat kisz-szervezetének képviselői írták alá az okmányt.

a napokban elkészült értékelés szerint az ifjúkommunisták 1981. és 1984. között sok hasznos kezdeményezéssel segítettek elő a gyártásbővítő fejlesztés határidőre történő befejezését. nem egyszer megmentették a helyzetet. ez történt többek között az új papírgyártó gép elektromos ellátását biztosító vezeték árkának kiásásával is. e munkára ugyanis nem akadt vállalkozó. a feladatot a védnökségi operatív bizottság felhívására a szolnoki üzemek, iskolák kisz-szervezeteinek tagjai oldották meg. a munkájukért kapott egy millió forintot a városi kisz-bizottság az általános iskolák világításának korszerűsítésére fordította. a régi, a iv-es számú papírgép korszerűsítésénél a gép ivszita tartó szerkezetének összeszerelését is a védnökség vállalta társadalmi munkában. ezzel egy hónapnyi leállást és napi egy millió forint termeléskiesést sikerült elhárítania. az új üzemcsarnok és a kiszolgáló létesítmények építéséhez, a környezet szépítéséhez szintén jelentős segítséget nyújtottak a fiatalok. a védnökség több alkalommal ifju

BA

bel

- 15 -

1984.10.31.

szakmunkások - elsősorban villanyszerelők és lakatosok - toborzásával enyhítette a kivitelező vállalatok létszámhiányát.

a rekonstrukció eredményes megvalósítását támogató akciókon kívül a védnökség az ott dolgozó fiatalok munkaidőn túli programjairól is gondoskodott. szakmai, politikai és műveltségi vetélkedőket, kollektív szórakozási lehetőségeket, kulturális és sportrendezvényeket szervezett. a gyár udvarán emlékmű hirdeti a fiatalok példamutató összefogásának erejét. /mti/

laz/kné/kz/zsu sn
08.18 311084 1946

-.-

sb0017 1 150 mtib1017

szerkesztőségek figyelmébe!

mai bs0014 mtib1012 sz. hírünk címe helyesen:

anyagtakarékoság a munkaversenyben /2. rész/

/mti/ mi bam

09.20 311084 0205

-.-

sb0018 4 150 mtib1019

szünetelő hajójáratok

1984. október 31. - a dunaujváros-apostag és az esztergom-sturovo járatok kivételével a dunai menetrendszerű járatok, valamint a budapesti séta- és kirándulóhajók október 31-től, szerdától tavaszig nem közlekednek.

az átkelő hajók a köd függvényében szállítják az utasokat. /mti/

őz/ka/zsu bam
09.43 311084 0338

-.-

BA

sb0019 4 150 mtib1020

köd nehezíti a közlekedést

1984. október 31. - az ország valamennyi vasutigazgatóságának jelentése szerint szerdán a hajnali köd minden vonalon kisebb késéseket okozott. gödöllőn viszont az okozott nagyobb fennakadást, hogy leszakadt az egyik villamos felsővezeték. emiatt a miskolci vonalon közlekedő személyszállító vonatok egy órát késtek.

az autóbusz-forgalom szintén lelassult. a ferihegyi repülőtér a kora hajnali sűrű ködfüggöny miatt sem indítani, sem fogadni nem tudta a repülőgépeket. /mti/

őz/ka/zsu bam
09.45 311084 0534

--

sb0020 4 150 mtib1021

munkaverseny két mezőgazdasági kombinátban /1.rész/

1984. október 31. - két élenjáró mezőgazdasági nagyüzem, az agárdi és a bolyi mezőgazdasági kombinát dolgozói minden részletében pontosan teljesítik kongresszusi-felszabadulási versenyvállalásaikat.

√ Az agárdi kombinátban

√ husmarhaistállót, kukoricatárolót építettek, baromfi bérnevelésre vállalkoztak, hasznosítják a mezőgazdasági és az ipari hulladékot, s jelentős értékű import anyagot takarítanak meg. a kombinát 93 szocialista brigádjának több mint 1300 tagja vállalatásainak időarányos részét már teljesítette, s újabb felajánlásokkal segíti az időszerű feladatok megoldását. az utóbbi hónapokban félezen dolgoztak munkaidő után és pihenőnapjaikon a szőlőtáblákon, hogy biztonságosan, jó minőségben végezzenek a sok dőlges kezű igénylő termés leszedésével. a három építő brigád zichyujfaluban huszezer tonnás kukoricatárolót épített fel rekordidő, mindössze 2600 munkaóra alatt. a létesítményt - amelyre az idei termés tárolásához már nagy szüksége volt a kombinátnak - először idegen kivitelezővel akarták felépíttetni, de a vállalkozó késlekedett a munkával, s már az alapok elkészítésénél nyilvánvaló volt, hogy határidőre nem lesz készen a magtár. a szocialista brigádok tudva, hogy a termés biztonságos tárolásához, minőségének megóvásához szükség van új tárolócsarnokra is, vállalták munkaidő után, szabadidejükben a betakarítás kezdetéig tető alá hozzák az építményt. kifogástalan minőségben oldották meg ezt a vállalt feladatukat is.

BA

az állattenyésztő brigádok a kombinát többi dolgozóival összefogva, nagyrészt társadalmi munkában felépítettek egy 160 férőhelyes husmarhaistállót. egy régi, állattartásra már alkalmatlan építmény átalakításával, bontási anyagának felhasználásával hozták tető alá, alig egy hónap alatt. kilencven szocialista brigádtag kétszáznál több munkaórát töltött el munkaidő után, illetve a hétvégeken az építkezésnél. munkájuk eredményeként a kombinát tiz tonnával tudja már az idén növelni marhahusexportját, s ez félmillió forint többletbevételt jelent.

a csiribpusztán dolgozó három szocialista brigád vállalása ugyancsak több, mint öt és félmillió forint többletbevételt hoz majd a gazdaságnak. az asszonyok a gondjaikra bizott több ezer baromfi ellátása mellett még hatvanezer tenyészbaromfi felnevelésére is vállalkoztak a munkaverseny keretében. /folyt.köv./ zsu
09.52 311084 2365

--

sb0021 4 150 mtib1022

munkaverseny két mezőgazdasági .../2.rész/

ujtitással félmillió forint értékű importból beszerzett ragasztót takarítanak meg már az idén a kombinát agrokompex vállalkozásának velencei üzemében. a kollektívák a szóróberendezés tökéletesítésével elérték, hogy az eddigi negyven kiló helyett csak 38 kiló anyagot használnak fel egy köbméter fa ragasztásához, s ezzel jelentős deviza kiadásától mentesítik a kombinátot. a betakarítás egyéb költségeinek mérséklésével igyekeznek ellensúlyozni a megnövekedett szántási kiadásokat a kukoricaföldeken dolgozó brigádok. mérsékeltek a tehergépkocsik, traktorok üzemanyag-felhasználását, csökkentették az üresjáratokat és az állásidőket, s veszteségmentesen az utolsó szemig felszedik a terményt a földről. vállalatásuk eredményeként várható, hogy többlet-szántási költségek ellenére sem emelkedik a kukoricatermesztés önköltsége, sőt még a tervezett kétszáz ezer forintot sem éri el.

az ország legnagyobb vetőmagtermelő gazdaságának számító bolyi kombinát dolgozói máris teljesítették legfőbb kongresszusi vállalatásukat: több mint ötezer tonna vetőmagot állítottak elő terven felül. e kimagasló munkasiker jelentőségét növeli az a körülmény, hogy minden tonnányi vetőmagra nagy szükség van most az országban, mivel a kedvezőtlen időjárás miatt sok helyütt nem termett annyi és olyan minőségű mag, mint amennyire és amilyenre szükségük van a gazdaságoknak a jövő évi vetésekhez. a bolyi dobó István szocialista brigád kezdeményezésére a júliusi munkásgyűlésen úgy határoztak a kombinát dolgozói, hogy az előirányzott 40 ezer helyett 45 ezer

BA

tonna buza, borsó, szója és kukorica vetőmagot fémzárolnak. a növénytermelő, betakarító, szállító és feldolgozó brigádok összehangolt, gondos munkájának köszönhetően határidőre és jó minőségben elkészítették a vetőmagvakat. az aratás három hetet késett, ez azonban nem módosította a kombinát kötelezettségét, hogy - mint más években - az idén is szeptember végéig átadja a mezőgazdasági üzemeknek az őszi vetéshez szükséges buzát. e cél érdekében szombati és vasárnap is műszakokat vállaltak a vetőmagüzem dolgozói. befejeződött a borsó vetőmagjának feldolgozása is, jelenleg pedig a szója és a hibridkukorica vetőmagját fémzárolják a bolyi üzemben. a hazai és külföldi felhasználásra kerülő szójából további 1100-1200 tonnát állítanak elő terven felül. a bolyi mezőgazdasági kombinátból származó 45 ezer tonna vetőmag kereken egymillió hektárnyi föld bevetésére elegendő. /mti/

dáv/igó/kz/zsu sn
10.03 311084 2497

-.-

sb0022 4 150 mtib1024

gyógyszertárat avattak vácott

1984. október 31. - átalakított és felújított gyógyszertárat avattak szerdán vácott. a több mint 5 millió forintos beruházással a korábbinak csaknem két és félszeresére növelték az alapterületet.

a váci március 15. tér egyik kétszintes műemlék-lakóházának földszintjén működő gyógyszertár átalakítása során az egész épületet felújították, a kapu fölé a tér hangulatához illő kovácsoltvas cégért függesztettek. /mti/

vir,ká mi bam
10.25 311084 0484

BA

-.-

sb0023 4 150 mtib1025

uj autóbusz pályaudvar orosházán

1984. október 31. - orosházán szerdán új autóbusz pályaudvart avattak. alapterülete 520 négyzetméter, ebből a váróterem 110 négyzetméter. a pályaudvaron elővételi pénztár, csomagmegőrző, információs szolgálat, valamint étterem áll az utazó közönség rendelkezésére. a 12 buszállásról naponta 280-300 járat indul a megye és az ország különböző részeire.

az orosházi buszpályaudvar része annak a rekonstrukciónak, amelyet békés megyében a városok tömegközlekedésének javítására valósítottak meg az elmúlt években. ennek keretében korszerű pályaudvar épült gyulán, békésen és szarvason. jelenleg békéscsabán dolgoznak az építők hasonló beruházás kivitelezésén. /mti/

bty/ke,ká/zsu bam
10.50 311084 0736

-.-

sb0024 4 150 mtib1027

a téli forgalomért somogyban

1984. október 31. - somogy megyében ezerhatszáz kilométer hosszú országos közúthálózaton kell gondoskodni a minél zavartalanabb téli forgalomról - hangzott el szerdán a pécsi közúti igazgatóság kaposvári üzemélnökségén tartott értekezleten, amelyen a volán, a máv, a tanácsok és a vállalatok képviselői vettek részt.

a téli felkészülésről szólva elmondották, hogy a hat hómarón és hét nagy hóekén kívül szükség esetén a volán, valamint a vállalatok, gazdaságok béreit hóekéi is rendelkezésre állnak. az utak sózására kétezerháromszáz tonna só és jelentős mennyiségű salakos homokot halmoztak fel. harmincöt kilométer hosszan hóvédő-rácsokat helyeztek ki a hófúvásoknak különösen kitétt utak mentén. a gépek üzemképes állapotáról november 13-án, 14-én szemlén győződnek meg. november 15-től kaposvárott, nagyatádon, marcaliban és szántódon megkezdődik a készenléti szolgálat és az éjjeli ügyelet. /mti/

káp/hné,ká/zsu bam
10.59 311084 0975

-.-

BA

sb0025 4 180 mtib1028

magyar-csehszlovák gátellenőrzés

1984. október 31. - szerdán befejezték a pozsony alatti közös érdekű duna-szakasz gátjainak kétnapos ellenőrzését a magyar és a csehszlovák vízügyi szakemberek.

ez a 10 kilométeres gátszakasz mindkét ország határmenti területét védi. a közös ellenőrzésre azért van szükség, mert árvíz esetén mindkét országban jelentős területek kerülnének víz alá attól függetlenül, hogy a gátszakadás magyar, vagy csehszlovák területen következik be. a gátakat egyébként a 70-es évek elején átépítették, megerősítették, s azóta évente gondosan karbantartják azokat.

szerdán befejeződött a kisalföldi folyók gátjainak szokásos évi szemléje is. az ellenőrzés során 466 kilométernyi töltést vizsgáltak meg a nagy dunán, a rábán, a marcalon, a lajtán, a rábcán és a mosoni-dunán.

a szemlék tapasztalatai kedvezőek, a gátak állapota mindenütt jó. /mti/

cser/sza,ká fe bam
11.18 311084 0919

--

sb0026 4 150 mtib1029

befejeződött a soproni szüret

1984. október 31. - szerdán befejeződött a szüret a soproni történelmi borvidéken, ahol a korai fehér szőlőfélék szedését már szeptember második felében megkezdték. a mennyiség a vártnál gyengébb volt, a minőség viszont jobb. június végén számos szőlőtáblát ért jégverés, s a termésmennyiséget az is erősen befolyásolta, hogy a szőlő legintenzívebb fejlődési szakaszában kevés volt a csapadék.

csaknem 2 ezer hektár nagyüzemi és háztáji területről takarították be a szőlőtermést. a vidék legnagyobb szőlőtermelő gazdaságában, a soproni állami gazdaságban több mint 600 hektáron szüreteltek, s a hektáronkénti termésátlag 5,3 tonna volt, aminél jóval többet vártak. összesen 3200 tonna szőlőt szedtek le a gazdaság dolgozóit, valamint a szüretet segítő diákok, üzemi munkások.

BA

az állami gazdaságban nagy mennyiségű mustsűrítményt is készítettek, amivel feljavíthatták az alacsony cukorfoku mustokat. a sűrítményből a kistermelők is kaptak. a pincékben már forrnak az új borok. a vidék jellegzetes borát, a kékfrankost különös gonddal kezelik, s karácsonyra már forgalomba is hozzák. /mti/

cser/sza,ká fe bam
11.20 311084 1162

--

sb0027 4 130 mtib1030

tardos péter temetése

1984. október 31. - tardos péter zeneszerző, újságíró temetése november 4-én, vasárnap délelőtt 10 órakor lesz a rákoskeresztúri temetőben. /mti/

ka/ag/fe bam
11.23 311084 0197

--

sb0028 4 130 mtib1032

halálos balesetek

1984. október 31. - lászlófalván molnár ferenc tivadar 24 éves rakodómunkás, helyi lakos személygépkocsijával elütötte az uttest szélén vele azonos irányban gyalogló márton árpádné 75 éves és rákosi istvánné 77 éves helyi lakosokat. márton árpádné a helyszínen meghalt, rákosi istvánné súlyos sérülést szenvedett. a vizsgálat eddigi adatai szerint a személygépkocsi vezetője figyelmetlenül vezetett.

székesfehérvárott mészáros sándor 26 éves gépkocsiveető, sárkeresztési lakos autóbusszal nekiütközött egy tehergépkocsinak, amelyet kovács ferenc 35 éves kertész, gerezsdlaki lakos vezetett. a vétlen gépkocsiveető a kórházban meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint mészáros sándor megsértette az elsőbbségi szabályt.

kazincbarcikán egy személyvonat elütötte molnár dezső 72 éves nyugdíjas, kazincbarcikai lakost, aki a helyszínen meghalt. molnár dezső egy vasuti átjáróban a lezárt sorompót megkerülve, figyelmetlenül haladt át a síneken.

BA

tökölön egy hév-szerelvény elütötte sánta györgy 44 éves segédmunkás, tiszakécskei lakos kerékpárost. sánta györgy - aki a helyszínen meghalt - figyelmetlenül közlekedett a V. ^{Vizsgálgos} átjáróban.

zalavár külterületén a sármelléki új idők tsz pincéjében az erjedő mustból kiáramló gáztól bősze béla 57 éves pincevezető zalavári és gódor istván 35 éves segédmunkás, orosztunyi lakos olyan súlyos mérgezést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt. a rendőrség szakértő bevonásával folytatja a vizsgálatot. /mti/

és ka ag mi bam

11.56 311084 1529

--

sb0029 4 130 mtib1033

szovjet ujságírók látogatása

1984. október 31. - a szovjetszkaja zsenicsina című lap magyar nyelvű kiadása, a lányok, asszonyok folyóirat megjelenésének 25. évfordulója alkalmából október 25-31. között szovjet küldöttség tett látogatást hazánkban vjacseszlav leontyevnek, a pravda kombinát-igazgatójának és valentyina fedotovának, a szovjetszkaja zsenicsina főszerkesztőjének vezetésével. a lapkiadó vállalat vendégeként részt vettek a jubileumi ünnepségeken. a küldöttség megbeszélést folytatott berecz jánossal, a népszabadság főszerkesztőjével.

a szovjet delegációt fogadta lakatos ernő, az mszmp központi bizottsága agitációs és propaganda osztályának vezetője, és bányász rezsó államtitkár, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának elnöke.

vlagyimir bazovszkij, a szovjetunió budapesti nagykövete fogadást adott a szovjet küldöttség, a magyar sajtó képviselői, a lányok, asszonyok szerkesztősége munkatársai részére a lap jubileuma alkalmából.

a magyar-szovjet baráti társaság, a magyar nők országos tanácsa, a hazafias népfront országos tanácsa és az országos béketanács emlékjelvényvel, elismerő oklevéllel jutalmazta a lányok, asszonyok szerkesztésében, terjesztésében kiemelkedő munkát végző magyar és szovjet munkatársakat. /mti/

ka ag mi bam

12.06 311084 1290

BA

--

sb0030 4 130 mtib1034

a pest megyei tanács vb ülése - napirenden a földhasznosítás

1984. október 31. - a földhasznosításról, az ezzel kapcsolatos igazgatási és hatósági munkáról, a megyei földhivatal működéséről tanácskozott szerdán budapesten megtartott ülésén a pest megyei tanács végrehajtó bizottsága. a testület egyebek között rámutatott: a téma napirendre tűzését nemcsak az indokolta, hogy pest megye a legnépesebb megye az országban, kihat a földterületek hasznosítására az is, hogy az üdülni kívánó fővárosiak és a budapestről kitelepülő üzemek egyaránt területi igényekkel lépnek fel.

a végrehajtó bizottság megállapította: elsősorban a nagyüzemi gazdaságokban javult a fegyelem a földhasznosításban, mutatja ezt, hogy a parlagterület az 1977-es 5191 hektárról 700 hektárnál kisebbre csökkent. ebben közrejátszott, hogy a parlagföldek művelésbe vételére földvédelmi alapot hoztak létre, a területek rekultiválásához pedig 1980-tól állami támogatást kaphatnak.

a testület ülésén elmondták: 1978 óta a mezőgazdasági hasznosítású ingatlanok területe 7384 hektárral csökkent, ebből azonban 4748 hektáron - a gazdaságos művelésre alkalmatlan földeken - erdőt telepítettek. ipari, bányászati, közlekedési és vízügyi célokra, valamint a belterületek bővítésére 2636 hektárt vontak el. a helyi tanácsok és a nagyüzemek az elmúlt hat évben 700 hektár - nagyüzemi termelésre nem alkalmas - földterületet adtak át mezőgazdasági termelésre a lakosságnak, s további 500 hektár használható fel ilyen célokra az elkövetkező időszakban.

új földmérési program kezdődött 1979-ben pest megyében, amelynek befejezése az ezredfordulóra várható. a munka célja: új, a változásokat hűen tükröző térképek készítése. a program megvalósítására 1983-ig több, mint 8 millió forintot fordítottak.

a testület ülésén megfelelőnek ítélték a földhivatalok ügyintézői munkáját. mint mondták: az elmúlt hat esztendő során csaknem 1 millió 100 ezer hatósági ügyben hozott határozat ellen csupán 3678 esetben fellebbeztek az ügyfelek. /mti/

vir az mi bam

12.11 311084 2047

BA

--

sb0031 4 150 mtib1035

hazaérkezett a pécsi diákcsoport az nszk-ból

1984. október 31. - a pécsi volán vállalat mentesítő járatával szerdán reggel hazaérkezett a Leöwey Klára gimnázium kórusa a német szövetségi köztársaságból. a diákcsoport autóbuzsát - mint ismeretes - baleset érte a mult csütörtökön: giessen város közelében az autópályán egy kamion hátulról belehajtott a magyar járműbe és az ütközés következtében három kislány megsérült. a hazatértek között volt Jankó Ágota, aki kéz sérülést szenvedett és sikeresen megműtötték, másik két társát viszont még a giesseni klinikán ápolják. az ugyancsak műtéten átesett parasztcsák Mária állapota kedvezően alakul, előreláthatóan még ezen a héten elhagyhatja a gyógyintézetet. kedden megoperálták a harmadik kislányt, Tóth Évát is, aki medencecsont-törést szenvedett a balesetkor; vele ott vannak a szülei Giessenben. a diákcsoport vezetői elmondták, hogy a kórus - a Leöwey Klára gimnázium német nemzetiségi tagozatának együttese - hétfőn este nagy sikerű hangversenyt adott a vendéglátó Herder gimnázium énekkarával együtt. a város lakossága, hivatalos és társadalmi szervei megkapó gondoskodással vették körül a magyar gyerekeket és kísérőiket, s minden segítséget megadtak a sérültek gyógyulásához, a csoport programjának lebonyolításához. az ottmaradt két pécsi kislányt nszk-beli diáktársaik rendszeresen látogatják a klinikán. /mti/

igó/bné az mi bam

12.13 311084 1406

--

sb0032 4 150 mtib1036

tanácskozás a kgst-szabványokról

1984. október 31. - szerdán, a mtesz székházában befejeződött a szocialista országok műszaki-tudományos szervezetei szabványosítással és minőségfejlesztéssel foglalkozó állandó bizottságának háromnapos ülése.

a résztvevők a kgst-szabványok műszaki színvonaláról és alkalmazásuk gyakorlati eredményeiről tanácskoztak. megállapították, hogy a korszerű kgst-szabványok - amelyekből a szakemberek eddig mintegy négyezret dolgoztak ki - jól szolgálhatják a szocialista országok közötti gazdasági integrációt, valamint az árucserét. gond azonban, hogy a szabványok gyakorlati alkalmazása gyakran elhúzódik. a megoldást többek között abban látják, hogy azoknak az áruknak a

BA

szabványait, amelyek kooperációban készülnek, illetve előreláthatóan több szocialista országban kerülnek forgalomba, már a fejlesztés kezdeti stádiumában kidolgozzák. így a késztermék és a kgst-szabvány egyidőben készülhet el, ami gyorsíthatja az országok közötti áruforgalmat. /mti/

mg/ka sl mi bam

12.19 311084 1024

--

sb0033 4 150 mtib1038

magyar szakácsok sikere frankfurtban

1984. október 31. - a frankfurti nemzetközi szakácsművészeti kiállításon részt vett magyar csapat munkájáról, eredményeiről tájékoztatták az újságírókat szerdán az atrium hyatt szállóban, s bemutatták a sikert aratott ételkompozíciókat.

Lontai Egon, a magyar szakácsok és cukrászok szövetségének elnöke elmondta, hogy az október 12-18. között megrendezett versenyen 28 nemzet csapata mutatta be hidegtárait, és a nemzeti konyhák melegkészítményeit, amelyekből 100-100 adagot készítettek és értékesítettek is a verseny helyszínén. az öttagú magyar csapat minden kategóriában sikert aratott: tízféle, 4-8-12 személyes hidegkonyhai disztálat készítettek, amelyek ételkülözvények közül pedig rákkal töltött fogaszt, valamint lecsós töltött kacsát, száz adagban. sikerüket az elhozott díjak bizonyítják: három arany-, két ezüstérmét, valamint egy különdíjat kaptak, s összeredményüket nagydíjjal honorálták.

a szakács szövetség elnöke elmondta, hogy a rendezvény tapasztalatcserére is módott adott, 39 ország szakemberei tájékoztatták a résztvevőket a legújabb konyhatechnikai megoldásokról, üzem- és szállodaszervezési módszerekről, az élelmiszer- és italválaszték szélesítésének lehetőségeiről. kiállításon mutatták be a legmodernebb szállodai, konyhai és éttermi berendezéseket, köztük a korszerű elektronikai eszközöket. /mti/

mg/ka sl mi ie

12.59 311084 1396

--

sb0034 4 130 mtib1039

Lengyel ^{festmény} kiállítás

1984. október 31. - a századforduló táján Lengyelországban létrejött, számos irányzatot magába foglaló művészeti korszak, a mloda polska /ifjú lengyelország/ alkotóinak munkáiból nyílt tárlat szerdán budapesti, a lengyel tájékoztató és kulturális központban.

a tárlaton a plocki mazowieckie muzeumban őrzött több mint 3 ezer, 1890-1914. között készült kép közül félszáz metszet és könyvillusztráció látható. a mloda polska grafikái változatos technikával készültek; a kiállításon táj- és életképek, valamint portrék idézik a lengyel művészek munkásságát.

a tárlat november 12-ig tekinthető meg. /mti/

ni/mi -ár ie

13.10 311084 0663

--

sb0035 4 160 mtib1040

nyugdíjasok foglalkoztatása győr-sopronban

1984. október 31. - az időskorúak foglalkoztatásáról tárgyalt a győr-sopron megyei népi ellenőrzési bizottság szerdai ülésén győrt. a népi ellenőrök a központi népi ellenőrzési bizottság országos témavizsgálatához kapcsolódva husz vállalatnál, intézménynél és termelőszövetkezetben tekintették át a nyugdíjasok foglalkoztatásának körülményeit. a tapasztalatokat összegezve az ülésen megállapították, hogy a nyugdíjas foglalkoztatottak munkakörüiknek megfelelő díjazásban részesülnek, anyagi elismerésük arányban áll teljesítményükkel. a győri szamuely közgazdasági szakiskolában például ugyanugy részesülnek béremelésben, jutalmazásban, mint az aktív, főállású dolgozók. több helyen, egyebek között a győri keksz- és ostyagyárban, illetve a petőházi cukorgyárban teljesítménybérben dolgoznak. megoldatlan viszont a mozgáskorlátozottak és a különböző betegségekben szenvedő, ám szellemileg friss nyugdíjasok foglalkoztatása. ezért a népi ellenőrök javasolták, hogy a vállalatok, intézmények keressék meg - elsősorban az adminisztratív munkakörökben - az otthoni munkavégzés lehetőségeit. /mti/

mzs/sza az mi ie

13.14 311084 1172

--

sb0036 4 150 mtib1041

befejeződött a rizs aratása a nagykunságban

1984. október 31. - a nagykunságban és a tiszta-völgyében befejeződött a rizs aratása, cséplése. szolnok megye területén 6800 hektárról vágta le az érett kalászatokat. az idei időjárás, a hűvös nyár és a kevés napsütés, késleltette a vizigabona érését, így a korai fajták betakarításának ideje is jó két-három héttel kitolódott. a termés mennyisége elmarad a tavalyitól.

a palotási állami gazdaságban kétszáz hektáron vizsgázott a szovjetunió ismert rizstermő táján, krasznodárban alkalmazott, és hazánkban elsőként a szolnok melletti gazdaságban kipróbált kubányi rizstermesztési módszer. a szovjet szakértők közreműködésével kialakított korszerű, nagyüzemi rizstábláról az átlagot meghaladó termést takarítottak be.

a karcagi hántolómalomba eddig tizenegyezer tonna rizst szállítottak a gazdaságok. az üzemben két műszakban dolgoznak az új termés hántolásán, csiszolásán, csomagolásán, s naponta küldenek szállítmányokat az üzletekbe. /mti/

end/kné, ká mi ie

13.16 311084 1032

--

sb0037 4 150 mtib1042 /közönségszolgálat!/
időjárásjelentés

időjárásjelentés

1984. október 31. - a meteorológiai intézet jelenti szerdán:

párás, ködös idő

az ibériai-félszigettől nyugat- illetve közép-európa egy részén át egészen a kelet-európai síkságig magaslégnyomású öv húzódik. változóan felhős, párás, helyenként tartósan ködös az idő. a kontinens északi vidékein változóan az időjárás. az óceáni, paradus légvonalak útját a brit-szigeteken, valamint az északi-tenger partvidékén gyakori eső, zápor és megerősödő szél jelzi. a skandináv-félszigetről, továbbá a szovjetunió északi vidékeiről pedig havazásról, hózáporról érkeznek hírek. az elkövetkező időszakban a kárpát-medencében folytatódik a párás, ködös idő.

magyarországon kedden országsszerte erősen párás, ködös idő volt. csupán a kora délutáni órákra sütött ki helyenként a nap. elszórtan fordult elő ködszítálás. kedden a hőmérséklet csúcserőrtéke 6 és 16 fok között alakult. szerda hajnalra pedig -1 és plusz 5 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt is az ország nagy részén folytatódott a ködös idő. csupán kevés helyen sütött ki a nap. a hőmérséklet 11 órakor az országban 4 és 8 fok között váltakozott.

budapest belterületén kedden a hőmérséklet napi középértéke 5.6 fok volt, ez 2.9 fokkal alacsonyabb, mint a százéves átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 5 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1032 mb, alig változik.

előrejelzés az ország területére csütörtök estig:

folytatódik a jobbára párás, ködös, csendes őszi idő. délutánra helyenként felszáll a köd, átmenetileg a nap is kisüt.

a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet -1, plusz 4 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön általában 5, 10 fok között, a tartósabban napos területeken 15 fok körül várható.

előrejelzés budapest térségére csütörtök reggelig:

párás, a város egyes részein tartósan ködös idő várható, éjszaka ködszítálás is valószínű. a szél gyenge marad.

a hőmérséklet késő este 3, 5 fok között, csütörtökön hajnalban 0, 3 fok között várható.

a duna budapestnél 158 cm, a víz hőmérséklete 10. 2 fok. /mti/

mi
13.27 311084 2262

--

sb0038 4 150 mtib1043 /közönségszolgálat/

az európai nagyvárosok hőmérséklete

1984. október 31. - az európai nagyvárosok csütörtökre várható maximális hőmérséklete:

párizs	17
london	18
osló	15
stockholm	13
helsinki	8
berlin	15
varsó	14
leningrád	8
moszkva	11
kijev	11
prága	8
bécs	8
róma	19
madrid	20
belgrád	11
bukarest	12
szófia	14
athén	22 fok. /mti/

kf sl mi ie
14.16 311084 0739

--

sb0039 4 130 mtib1044

kiadói igazgatók tanácskozása /1. rész/

1984. október 31. - a szocialista országokban működő pártkiadó k igazgatóinak tanácskozása szerdán kezdődött meg budapestben, a magyar néphadsereg művelődési házában. a politikai irodalmi kiadók vezetői tíz esztendeje tartanak két évenként tanácskozásokat, a budapesti az ötödik. résztvevői az európai szocialista országok pártkiadóinak vezetői mellett az angolai, az etiópiai, a kubai, a laoszi és a vietnami testvérkiadók igazgatói.

az eszmecserét lakatos ernő, az mszmp kb agitációs és propaganda osztályának vezetője nyitotta meg. elmondta: az értekezlet legfontosabb célja, feladata, hogy elősegítse a testvérpártok ideológiai titkárainak idej prágai tanácskozásán elfogadott határozatok megvalósítását. ez a fórum is jó alkalom arra, hogy a



közös érdekek alapján a kiadók erősítsék együttműködésüket az ideológiai munkában, az agitáció és propaganda elméleti alapjainak kidolgozásában. egyúttal lehetőség kínálkozik arra is, hogy előmozdítsák a szocialista építőmunkában kiérlelt tapasztalatok széleskörű terjesztését, közkinccsé tételét. a politikai könyvkiadásban való alkotó együttműködés további elmélyítésével az értekezlet hozzájárul az eredmények megismertetéséhez, az előrehaladást gátló akadályok leküzdését szolgáló erőfeszítések jobb összehangolásához.

hazánkban a szocialista építés tudati feltételeinek megerősítésében nagy szerepe van a politikai könyvkiadásnak, így a párt kiadójának, s a kossuth könyvkiadó minden dolgozójának is - mondotta. a párt nagy figyelemmel kíséri és segíti munkájukat.
/folyt. köv./ km/ka
14.17 311084 1597

-.-

sb0040 4 130 mtib1045

kiadói igazgatók ... /2. rész/

nagyra értékeli azt a négy évtizedes missziót, amelyet a kiadó betöltött a marxizmus-leninizmus klasszikusai műveinek, a hazai és külföldi marxista szerzők írásainak esztétikailag is igényes gondozásával és közreadásával. mindezzel a kiadó jól szolgálta az ideológiai munka fejlesztését, a párt politikájának jobb elméleti megalapozását.

a megalakulásának 40. évfordulóját most ünneplő kossuth kiadó érdemének tekinthető, hogy érzékenyen reagál a társadalmi folyamatokra és változásokra, igyekszik lépést tartani a politika növekvő szükségleteivel, s ezzel nagymértékben segíti a közvélemény helyes orientálását, formálását. tudományos teljesítményekre ösztönzi az alkotókat, az alkotóműhelyeket, felkarolja előremutató kezdeményezéseiket. a kiadónál megjelenő tankönyvek, segédanyagok a pártoktatás rendszerében nemzedékek sorát segítették a tudományos szocializmus elméletének, a különböző társadalomtudományi ismereteknek az elsajátításához.

Lakatos ernő megnyitója után elsőként nonn györgy, a kossuth könyvkiadó igazgatója tartott referátumot. egyebek között arról szólt, hogy a szocialista országok, a szocialista közösség, a szovjetunió békepolitikáját a könyvkiadók az erről közreadott dokumentumok megjelentetésével, a pártok kongresszusainak, vezetőik műveinek, a közös nyilatkozatoknak, felhívásoknak, határozatoknak a kiadásával is szolgálják. utalt arra, hogy méltó módon emlékeznek

meg jövőre a varsói szerződés megalakulásának 30. évfordulójáról. beszámolt arról, hogy újabb tanulmányköteteket készítenek elő a szocialista integrációról, a kgst-ről. a kossuth kiadónál kötetek sorával emlékeznek meg a hitleri fasizmus feletti győzelem 40. évfordulójáról; közreadják a ii. világháború történetét, s a magyarországon harcolt felszabadítók visszaemlékezéseit. ugyanebben a témakörben jelentetik meg a magyar antifasiszta ellenállás kis enciklopédiáját, s magyarország felszabadulás utáni történelméről külön sorozatot adnak ki „négy évtized”, címmel. felhívta a figyelmet arra, hogy jövőre ünnepeljük lukács györgy, 1986-ban pedig kun béla születésének 100. évfordulóját. a magyar és a nemzetközi munkásmozgalom e két nagy alakjáról a kiadó több kiadványt jelentet meg, s ezeket szívesen a testvérpártok kiadóinak rendelkezésére bocsátják.

a négynapos tanácskozáson a résztvevők beszámolnak saját kiadók munkájáról, terveiről majd ajánlásokat fogadnak el a kiadók közötti együttműködés erősítésére az ideológiai, az agitációs és propaganda munka tennivalóira. /mti/ km/ka/fe ie
14.18 311084 2571

-.-

sb0041 4 150 mtib1046 /közönségszolgálat!/

a környező országok időjárása

1984. október 31. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása péntek reggelig:

ausztria

folytatódik a párás, ködös, őszi idő. a hőmérséklet csütörtökön kora délután 5, 9, pénteken hajnalban -1, plusz 4 fok.

csehszlovákia

folytatódik a párás, ködös, őszi idő. a hőmérséklet csütörtökön kora délután 5, 10, a tartósan naposabb helyeken 15 fok közelében, pénteken hajnalban 0, 5 fok.

szovjetunió

folytatódik a párás, ködös, őszi idő. a hőmérséklet csütörtökön kora délután 5, 9, pénteken hajnalban -1, plusz 4 fok.

románia

folytatódik a párás, ködös, őszi idő. a hőmérséklet csütörtökön kora délután 5, 10, a tartósan naposabb helyeken 15 fok közelében, pénteken hajnalban 0, 5 fok.

jugoszlávia

folytatódik a párás, ködös, őszi idő. a hőmérséklet csütörtökön kora délután 5, 10, a tartósan naposabb helyeken 15 fok körül, pénteken hajnalban 0, 5 fok. /mti/

kf sl mi ie

14.21 311084 1053

--

sb0042 4 130 mtib1047

a hnf borsod megyei bizottságának ülése - településfejlesztés

1984. október 31. - a településfejlesztés helyzetével, irányának módosításával, a vii. ötéves tervidőszakban megoldandó ilyen jellegű feladatokkal foglalkozott szerdai ülésén a hazafias népfront borsod megyei bizottsága. mint elhangzott: az elkövetkezendő évek legfontosabb témája a megye gazdasági eltartóképességének növelése. ez feltétlenül együtt jár a termelőerők bizonyos mértékű területi átrendeződésével. ezt az átrendeződést kell segítenie az érintett területeken az infrastruktúra fejlesztésének is.

az elmúlt években: miskolc és néhány más város körzetére irányuló erős ipari koncentráció az érintett települések kiemelt, elsődleges infrastrukturális fejlesztésével járt együtt, más körzetek, községek viszont háttérbe szorultak, ami csak erősítette az ott élők elvándorlási szándékát. az utóbbi időben ez a folyamat megállt, sőt visszafelé fordult. ez viszont azt jelenti, hogy a településfejlesztés területén is erőteljesebb irányváltásra van szükség. az infrastruktúra kiépítésében a vii. ötéves terv időszakában elsőbbséget kell kapniok azoknak a településeknek, körzeteknek, községeknek, ahol erőteljes a termelési szerkezet fejlődése. a hnf megyei bizottságának megállapítása szerint a megyében husz-huszonöt kiemelt településre, nagyközségre kell megkülönböztetett figyelmet fordítani. /mti/

bas/tné,ká fe ie
14.22 311084 1417

--

sb0043 4 150 mtib1048

a tolna megyei tanács vb ülése - gyermek- és oktatási intézmények

1984. október 31. - tolna megye gyermek- és oktatási intézményeinek fejlesztését tárgyalta meg szerdai ülésén a megyei tanács végrehajtó bizottsága. mint megállapították, az utóbbi években épült új bölcsődékkal szinte az egész megyében megoldódott a kisgyerekek fölvétele, csak pakson fordult elő, hogy husz gyermeknek nem jutott hely. az óvodák száma héttel gyarapodott, és a régi épületek egyharmadát korszerűsítették, így az ellátás meggyezerte megfelelő. az általános iskolákban viszont - minden erőfeszítés ellenére - nem sikerült megszüntetni a tanteremhiányt, nagy a zsúfoltság. dombóváron még mindig van délutáni tanítás, jövőre pedig szekszárdon várható ennek a kényszermegoldásnak a bevezetése.

igyekeztek az iskolások számának növekedésével arányosan fejleszteni a megyében a napközis ellátást, de nem sikerül lépést tartani az igényekkel. a helyzetet némiképp javítja, hogy a nagyobb településeken megszervezték a napköziből kiszorult tanulók - négyezer gyerek - ebédeltetését. bejelentették a végrehajtó bizottság ülésén, hogy a tanulók számának növekedése szükségessé teszi a középiskolák további jelentős bővítését. szekszárdon új gimnázium építését tervezik, pakson pedig már épül is az új szakközépiskola és szakmunkásképző intézet. a megye legifjabb városában, tamásiban, most kezdtek hozzá a gimnázium bővítéséhez - négy új tanterem építéséhez -, amit társadalmi munkával segít a lakosság. mivel egyre több diák vár kollégiumi helyre, sürgős feladat tolnában ennek az intézményhálózatnak a fejlesztése is. /mti/

gem/kjné az fe ie
14.24 311084 1637

✍

--

sb0044 4 150 mtib1050 /közönségszolgálat/

növényvédelmi előrejelzés

1984. október 31. - több helyről is jelezték, hogy a kiskertekben a nyáron kialakult levélatka fertőzések miatt most, a szüret után akarnak védekezni a kártevők ellen.

Az elmúlt évben a növényvédelmi és agrokémiai központja szerint ez már célzottan, az atkákat gyéríteni most már nem lehet. feltétlenül javasolják viszont, hogy készüljenek fel a kora tavaszi kezelésekre, mert ez az alapja a fertőzések hatásos visszaszorításának. most a speciális atkaölőszerek beszerzésén kívül már nem nagyon lehet mást tenni. a tavaszi teendőkről az akkori időjárási viszonyoknak megfelelően időben ad tájékoztatást a központ.

az idén a talajszinten élő bagolylepkék rajzása erősebb volt, mint az elmúlt években. kedveztek a viszonyok a tojásrakáshoz is, ezért helyenként a lárvák tömeges fellépése és kártétele észlelhető. bár a hernyók - az ugynevezett mocsospajorok - főként a szántóföldi kultúrákat veszélyeztetik, sokfelé a kiskertekben, a még kint lévő zöldségféléken is megjelentek. a károk megelőzésére - mivel most már a védekezés céltalan lenne - ajánlatos a gyökérszöldségek gyors felszedése. /mti/

kf/sl/zsu ie
14.50 311084 1150

-.-

sb0045 4 130 mtib1051

a leninvárosi tanács vb-ülése - fiatalok szabadidős programjai

1984. október 31. - a fiatalok szabadidős programjairól gondoskodni hivatott szervezetek és intézmények munkájával foglalkozott szerdai ülésén a leninvárosi tanács végrehajtó bizottsága. az elmúlt két év eredményeiről szólva az ülésen elmondták, hogy a tiszai vegyilombinátban és a tiszai kőolajfinomítóban létrehozták a szabadidő központot, s a városban megerősödött az ifjúsági klubmozgalom. a nagyvállalatok vezetésének, párt- és szakszervezeti szerveinek a segítségével több helyen új helyiséget kaptak az ifjúsági klubok. a derkovits gyula városi művelődési központ az ifjúsági klubtanáccsal és a városi kisz-bizottsággal együttműködve növelte az ismeretterjesztő előadások, a kulturális rendezvények, a zenei estek és a diszkó-programok számát.

ugyanakkor elmarasztalóan szóltak arról, hogy a jelentős anyagi áldozattal és igen sok társadalmi munkával létrehozott ifjúsági parkban 1984-ben már alig volt olyan rendezvény, amely vonzotta volna a fiatalokat. a két évvel korábbi tanácsi javaslat ellenére sem hoztak eddig létre szeszmentes ifjúsági szórakozóhelyet.

a végrehajtó bizottság felhívta a művelődésügyi szerveket és intézményeket, hogy a városi kisz-bizottsággal és az ifjúsági klubtanáccsal együttműködve az eddiginél jobban segítsék a vállalati ifjúsági klubok munkáját, s rámutatott, hogy az ifjúsági parkban, a művelődési központban több és változatosabb ifjúsági rendezvényre van szükség. /mti/

bas/tné st/mz ie

14.53 311084 1525

-.-

sb0046 4 150 mtib1052 /közönségszolgálat/

természetbarát hírek

1984. október 31. - együttműködési megállapodást kötött a magyar természetbarát szövetség az ndk természeti és környezeti társasággal. a megállapodásban vállalták a kölcsönös tájékoztatást, az egymás segítségét a nemzetközi szervezetekben, a tapasztalatcserét, a turázó csoportok, valamint a kiadványok cseréjét.

x x x

a hagyományos pilisnyergi emlékturát november 7-én, szerdán rendezti a komárom megyei természetbarát szövetség. a 11 órakor kezdődő ünnepségen adják át az országos kék-túra és az aranyjelvényes minősítő jelvényeket. az eseményre a budapest, nyugati pályaudvarról nemcsak 6.50 és 7.55 órakor, hanem 7.25 órakor is indul vonat, s a menetrendtől eltérően mindegyik megáll piliscsén. visszafelé dorogról 14 órakor egy mentesítő vonat is közlekedik. ezenkívül pomáz - kétbükfanyereg között sűrítik az autóbuszjáratokat. /mti/

kf/sl/zsu ie
14.56 311084 0934

-.-

sb0047 4 130 mtib1054

ivan peikovszki népfrentkitüntetése

1984. október 31. - pozsgay imre, a hazafias népfrent országos tanácsának főtitkára szerdán fogadta a hazánkból végleg távozó ivan peikovszkit, a bolgár kulturális és tájékoztató központ igazgatóját, valamint nino nikolovot, az intézmény új igazgatóját. ivan peikovszki, a bolgár és a magyar nép barátságának elmélyítéséért végzett kiemelkedő munkájáért megkapta a népfrentmunkáért kitüntető jelvényt. /mti/

k km tr mi ie

15.09 311084 0475

--

sb0048 4 160 mtib1056 /közönségszolgálat/

truffaut emlékére

1984. október 31. - francois truffaut francia filmrendező emlékére filmapokat rendez a magyar filmtudományi intézet és filmarchivum november 2-4. között a filmmuzeumban. az alig két hete elhunyt világhírű rendező hat alkotását mutatja be a mozi, délutánonként háromnegyed hat és nyolc órai kezdettel. Láthatja a magyar közönség az 1959-ben jean-pierre léaud főszereplésével készült „négy száz csapás”, című filmet, valamint az egy évvel későbbi dátumu „lőj a zongoristára”, című produkciót charles aznavourral. a „jules és jim”, című 1961-es filmben jeanne moreau és a közelmúltban elhunyt oscar werner alakítja a főszerepet. ez utóbbi színész a főszereplője a „451° fahrenheit”,

című alkotásnak is, míg az „amerikai éjszaka”, című truffaut-filmben maga a rendező is szerepet vállalt, jacqueline bisset és jean-pierre léaud mellett.

a mokép segítségével a filmmuzeum bemutatja az 1983-ban készült „végre, vasárnap”, című filmet, amely a francia rendező egyik legutolsó alkotása, s a mokép jövő évi premierjei között szerepel majd. /mti/

i/lg/km/zsu ie
15.28 311084 1169

--

sb0049 4 160 mtib1057

tájékoztató a művelődés időszerű kérdéseiről

1984. október 31. - a közoktatás, a művészetpolitika és a közművelődés időszerű kérdéseiről tartott tájékoztatót köpeczi béla művelődési miniszter szerdán budapesten az építő-, fa- és építőipari dolgozók szakszervezete székházában. a fővárosi és a megyei párt-, valamint tanácsi vezetőknek tartott előadásában a miniszter egyebek között szólt az új oktatási törvény előkészítéséről, a művészetpolitika irányításának feladatairól és a közművelődés társadalmisításáról. /mti/

t/és/gg/km/zsu ie
15.30 311084 0550

--

sb0050 4 150 mtib1058

a tot elnökségének ülése

1984. október 31. - a mezőgazdasági szakszervezetek és az egyszerűbb szervezetek formák helyzetéről és fejlesztési feladatairól tanácskozott szerdai ülésén a tot elnöksége budapesten, a tsz-ek házában. az elnökség megállapította; a szakszervezetek annak ellenére eredményesen gazdálkodnak, hogy földjeik többsége gyenge minőségű. erőiket az elmúlt időszakban összpontosították; számos szakszervezet egyesült, és a gazdálkodás feltételeit újabb központosított beruházásokkal javították. a kiegészítő ágazatokban, egyebek között a borászatban és az élelmiszerfeldolgozásban is a korábbinál magasabb színvonalon termelnek. a szakszervezetek szolgáltatásokkal segítik tagjaik gazdaságainak munkáját. különösen a központi gépjavítás, a növényvédelem és az anyagbeszerzés jelent komolyabb segítséget a tagoknak, akik - a szakszervezetek jellegéből adódóan - földjük egy részét önállóan művelik.

a mezőgazdasági szakszervezetek keretében jelenleg 263 szakcsoport működik. 1982 óta ad lehetőséget az új jogszabály szakcsoportok létesítésére, ám nem olyan nagy az érdeklődés, mint ahogyan azt várták. a termelőszervezeteknek túlságosan nagy erőpróbát jelentenek az adminisztratív és szervezési teendők, emiatt inkább a háztáji kistermelést támogatják szervezett formában. az ipari és szolgáltató szervezetek szakcsoportok száma meghaladja az ötszázat. alakításuk első időszakában ellentmondásos helyzetet teremtett, például, hogy az ugynevezett általános költségeik a közös gazdaságra hárultak. a termelőszervezetek közvetlen érdekeltsége nemegyszer azért sikkadt el, mert az ipari-szolgáltató szakcsoportok

as

bel

- 38 -

1984.10.31.

„elvittek,, a jól jövedelmező munkákat. más módon is szembe került a tsz és a szakcsoport anyagi érdekeltsége; ez a helyzet azonban tavaly, és főleg az idén már megváltozott, s kialakulóban van a helyes egyensúly és arány a gazdálkodásban.

az elnökség rámutatott: a szakszövetkezetek és az egyszerűbb szövetkezeti formák akkor dolgozhatnak jobban, ha egyfelől fokozzák a termelés nagyüzemi jellegét, és ebben a folyamatban az eddiginél jobban érdekeltté teszik a szakszövetkezeti gazdálkodókat és a szövetkezeti szakcsoportok tagjait egyaránt. ugyanakkor nagyobb segítséget kell adni szaktanácsadással és gépi munkákkal, valamint a szerződéses kapcsolatok erősítésével a szövetkezetek ezen körének, amely különben maradandó helyet kapott a termelőszövetkezeti mozgalomban. /mti/

15.46 jf/kö/mz ie
311084 2452

--

sb0051 4 160 mtib1059

felszabadulási emlékkiállítás nyiregyházán

1984. október 31. - szabolicszatzmár megye felszabadulása és az új élet megindulása címmel kiállítás nyílt szerdán nyiregyházán, a jósa andrás muzeumban. a csaknem ezernyi dokumentum - plakát, felhívás, rendelet, hivatali feljegyzés, fotó, korabeli ujság - a felszabadító harcoktól az ötvenes évek végéig tartó korszak gazdasági, politikai életéről tanuskodik. /mti/

15.48 ács/ummé az -vi ie
311084 0443

--

bel

- 39 -

1984.10.31.

sb0052 4 130 mtib1060

kitüntetések /fekete józsef, dr. oláh imre/

1984. október 31. - az elnöki tanács fekete józsef rendőr alezredesnek a belügyminisztériumban végzett eredményes munkája elismeréséül, nyugállományba vonulása alkalmából a vörös csillag érdemrendet adományozta.

az elnöki tanács dr. oláh imre rendőr alezredesnek, a belügyminisztériumban végzett eredményes munkája elismeréséül, nyugállományba vonulása alkalmából a kiváló szolgálatért érdemrend kitüntetést adományozta. /mti/

15.51 és/tr/-vi bc ie
311084 0507

--

sb0053 4 130 mtib1061

kitüntetés /patkós imréné/

1984. október 31. - az elnöki tanács patkós imrénének, a társadalmi szemle munkatársának több évtizedes kiváló munkája elismeréséül, nyugállományba vonulása alkalmából a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. /mti/

15.54 fe ie
311084 0281

--

sb0054 4 130 mtib1062

az uttörőszövetség ot ülése

1984. október 31. - szerdán ülést tartott a magyar uttörők szövetségének országos tanácsa a szövetség székházában. az országos tanács rendszerezte tennivalóit az mszmp központi bizottsága ifjúságpolitikai állásfoglalásával kapcsolatban.

a testület hangsúlyozta: az uttörőcsapatok tevékenységének mindinkább olyannak kell lennie, hogy abban a gyerekek - köztük a nehéz körülmények között, hátrányos és veszélyeztetett helyzetben élők is - találjanak alkalmat az értelmes cselekvésre és az

élményszerzésre. a tanács kezdeményezi e gyerekek nagyobb arányu nyári táboroztatását, a nevelőotthonok és a gyógypedagógiai intézmények társadalmi kapcsolatainak gyarapítását, valamint olyan - művelődési otthonokban, ifjúsági házakban működő - centrumok létrehozását is, amelyekben a serdülők megértő és támogató közösségre találnak.

a testület ajánlást fogadott el a családok és az uttörőközösségek együttműködésének fejlesztéséről. a dokumentum - amelyet minden uttörőcsapat, pártoló testület és szülői munkaközösség megkap - hangsúlyozza a család kiemelkedő szerepét a gyerekek nevelésében. az országos tanács feltárta azokat a cselekvési lehetőségeket, amelyek révén a családok tagjai bekapcsolódhatnak a kisdobosok és az uttörők programjába, személyes jelenlétükkel, tervező és szervező munkájukkal gazdagíthatják a közösségi élményeket.

az országos tanács személyi kérdésben is döntött: a magyar uttörők szövetsége titkárává választotta friss pétert, aki eddig a kisz központi bizottsága középiskolai és szakmunkástanuló tanácsa titkárságának helyettes vezetője volt. /mti/

na/ka/ag/mz ie

15.55 311084 1648

.-.

sb0055 4 150 mtib1063

konferencia a városi közlekedésről

1984. október 31. - a városi közlekedés kérdéseiről országos konferenciát tartottak egerben a közlekedéstudományi egyesület rendezésében. a szerdán befejeződött kétnapos tanácskozáson mintegy 170 szakember részvételével, 20 előadás alapján vitatták meg a témát, különös tekintettel a hetedik ötéves tervben elvégzendő feladatokra. a vitában részt vettek azok a külföldi előadók is, akik eger testvérvárosaiból - a franciaországi maconból, a finnországi poriból és a dániai ringstedből - jöttek el a konferenciára.

a tanácskozáson a többi között elmondták, hogy hazánk városaiban az utthálózat szerkezete, kiterjedése és sűrűsége általában megfelelő, nincs szükség új utak kialakítására. gondot okoz viszont, hogy a csomópontokat nem mindenütt építették ki megfelelően, a településeken meglehetősen sok a vasut-közúti kereszteződés, ami súlyos balesetek forrása lehet. sokhelyütt felújításra várnak az utburkolatok, s javítani kell a parkolási lehetőségeket is.

hangsúlyozták, hogy a városi közlekedés fejlesztésében továbbra is a tömegközlekedés elsőbbségét tekintik irányadónak.

ennek szem előtt tartásával a hetedik ötéves tervben budapestten folytatják a metró építését, s a tervek között szerepel egy új duna-híd létesítése is. debrecenben a trolibusz-, miskolcon a villamos-hálózatot, szegeden pedig mindkettőt bővítik. /mti/

kov/lné st/mz ie

15.56 311084 1413

.-.

sb0056 4 150 mtib1064

a nyomdászszakszervezet kv-ülése

1984. október 31. - a magyar sajtó helyzetéről és feladatairól, valamint a lapkiadók és szerkesztőségek dolgozóinak élet- és munkakörülményeiről tárgyalt szerdai ülésén a nyomda-, a papíripar és a sajtó dolgozói szakszervezetének központi vezetősége.

a magyar sajtó helyzetét elemezve simon ferenc, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának elnökhelyettese elmondotta: az újságírók megfelelő szakmai és politikai felkészültséggel látják el feladataikat, s rendszeresen továbbképzik magukat, hogy a bonyolult körülmények között is helyt tudjanak állni. az újságíróknak csaknem háromnegyed része egyetemét, főiskolát végzett, a vezető munkatársak nagy tapasztalattal, széles körű ismeretekkel rendelkeznek. a sajtó dolgozóinak munkakörülményei ma még nem kielégítőek, bár javítására történtek lépések. a munkakörülmények tekintetében az ország anyagi helyzetétől függően további fejlődés várható.

a nyomdászszakszervezet központi vezetősége részletesen vizsgálta a lapkiadók és szerkesztőségek dolgozóinak élet- és munkakörülményeit. megállapította, hogy a fejlődés ellenére sok még a tennivaló. a megyei szerkesztőségek és kiadók munkakörülményei általában elfogadhatók, sőt helyenként kifejezetten jók. a legtöbb megoldásra váró probléma a fővárosban van. budapestten több kiadóvállalatnak igen sok a kihelyezett részlege; van olyan kiadóvállalat, amelynek dolgozói több mint száz telephelyen végzik munkájukat. a vállalati munkahelyeknek ez a szétaprózottsága nemcsak a munkát nehezíti, hanem számottevő többlet szállítási költségeket is felemészt. a munkakörülmények javításához a szakszervezet is igyekszik a tőle telhető segítséget nyújtani. ugyancsak támogatja a szakszervezet azt a törekvést, hogy a sajtóban is mind szélesebb körben alkalmazzák a korszerű elektronikát.

bel

- 42 -

1984.10.31.

a sajtó-technika elektronizálásában már jó eredmények tapasztalhatók. a mikroelektronika segítségével nyomtatják már két legnagyobb hazai napilapunkat, s megkezdődött a nagysebességű hirtovábbítás műszaki feltételeinek kialakítása. néhány szerkesztőségben a munkatársak már képernyős szövegfeldolgozógépen dolgoznak. a mindennapi munkában azonban még gyakoriak a több évtizede alkalmazott műszaki megoldások, az elavult módszerek. a hírfeldolgozás, hirszerkesztés, nyomtatás korszerűsítése a hetedik ötéves tervben is folytatódik. /mti/ be sl fe ie
16.05 311084 2388

--

sb0057 4 130 mtib1065

nyers rezső kecskemét diszpolgára

1984. október 31. - kecskemét diszpolgárává választotta a városi tanács nyers rezsőt, az mszmp központi bizottságának tagját, a magyar tudományos akadémia közgazdaságtudományi intézetének tudományos tanácsadóját, aki 1958 óta országgyűlési képviselője kecskemétnek. a diszpolgári oklevelet szerdán, a város felszabadulásának 40. évfordulója alkalmából rendezett ünnepi tanácsülésen nyújtotta át nyers rezsőnek mező mihály tanácselnök. /mti/

Lak/bné st/mz ie

16.12 311084 0510

--

sb0058 4 130 mtib1066

szlovák testvérmegyei küldöttség
1984. október 31. - a testvérmegyei kapcsolatok keretében négytagú pártmunkás-delegáció érkezett három napos látogatásra borsod megyébe. a jan gulko, a kelet-szlovákiai pártbizottság titkára által vezetett delegáció ellátogatott a hollóházi porcelángyárba, majd a vendégek sátoraljaujhelyen ismerkedtek a város nevezetességeivel. a program szerint kazincbarcikára is elutaznak majd, itt a borsodi vegyi kombinát termelését tanulmányozzák. /mti/

bas/tné az/mz ie

bel

- 43 -

1984.10.31.

16.16 311084 0514

--

sb0059 4 160 mtib1067

szobortárlat kunszentmiklóson

1984. október 31. - ifj. szabó istván szobrászművész alkotásaiból nyílt kiállítás szerdán a kunszentmiklósi józsef attila művelődési házban. a munkácsy-dijas és szot-dijas művész, akinek csaknem harminc köztéri alkotását állították föl az országban, huszonkét szobrát és kisplasztikáját mutatja be a kunszentmiklósi tárlaton, amely november 8-ig várja a közönséget. /mti/

Lak/bné az/mz ie

16.27 311084 0437

--

sb0060 4 130 mtib1068

negyven éves a magyarországi szabadegyházak tanácsa

1984. október 31. - a magyarországi szabadegyházak tanácsa megalakulásának 40. évfordulója alkalmából szerdán számos külföldi egyházvezető részvételével nemzetközi konferencia kezdődött budapesten. a megnyitó ünnepségen a szervezet elnöke, szakács józsef adventista lelkes mondott ünnepi beszédet. az emlékülésen részt vett sarkadi nagy barna, az állami egyházügyi hivatal elnökhelyettese, aki felszólalásában méltatta a szabadegyházak tanácsa és tagegyházainak négy évtizedes tevékenységét. a magyarországi egyházak nevében dr. bartha tiberius püspök, a református egyház zsinatának elnöke és dr. káldy zoltán evangélikus püspök-elnök, a lutheránus világszövetség elnöke köszöntötte a jubileumi ülés résztvevőit.

a külföldről érkezett delegációk vezetői látogatást tettek az állami egyházügyi hivatalban, ahol szívélyes eszmecserét folytattak sarkadi nagy barnával. /mti/

gg/bc/mz ie

16.29 311084 0959

As

--

bel

- 44 -

1984.10.31.

sb0061 4 130 mtib1069

a szerkesztőségek figyelmébe!

mai bs0047 mtib1032. halálos balesetek című hírünk első bekezdését /Lászlófalván ... vezetett/

v i s s z a v o n j u k !

/mti/ fe ie
16.30 311084 0242

--

sb0062 4 180 mtib1070 /közönségszolgálat!/
zavaros víz

1984. október 31. - a fővárosi vízművek értesíti a xiii. kerület lakóit, hogy hálózatkarbantartás miatt november 1-én reggel 7 órától délután 5 óráig a csapokból várhatóan zavaros víz folyik majd, de az nem ártalmas az egészségre. /mti/

-és/gg/bc/mz ie
16.30 311084 0283

--

sb0063 4 130 mtib2001

aczel györgy - politikai akadémia

1984. október 31. - a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának politikai akadémiján szerdán aczel györgy, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára tartott előadást „művészetpolitikánk időszerű kérdései,, címmel.

az előadásban megjelenteket - politikai, ideológiai, kulturális és művészeti életünk képviselőit - lakatos ernő, a központi bizottság agitációs és propaganda osztályának vezetője köszöntötte.

az előadás anyagát a kossuth könyvkiadó megjelenteti. /mti/
kö ie
16.34 311084 0571

As 1810

--

bel

- 45 -

1984.10.31.

sb0064 1 130 mtib2002 /embargó: 18.30 óráig!/
gandhi - magyar vezetők részvétlívirata

1984. október 31. -

őexcellenciája
giani zail singh urnak,
az indiai köztársaság elnökének

uj delhi:

mély megrendüléssel értesültünk indira gandhi miniszterelnök asszonynak, az indiai köztársaság kiemelkedő vezetőjének tragikus haláláról. indira gandhi sokat fáradozott országa fejlődéséért, népének boldogulásáért, a nemzetközi megértés erősítéséért és a világ békéjének megőrzéséért, maradandóan hozzájárult országaink, népeinek baráti kapcsolatainak fejlesztéséhez, személyét hazánkban őszinte tisztelet övezi.

a magyar szocialista munkáspárt, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a magyar kormány és népünk nevében mély részvétünket fejezzük ki önnek, az ország kormányának és a baráti india népének indira gandhi miniszterelnök elhunyt alkalmából. emlékét kegyelettel megőrizzük.

osztozunk gyászukban és őszinte együttérzésünket fejezzük ki az elhunyt családjának.

kádár jános
a magyar szocialista munkáspárt
központi bizottságának
első titkára

losonczi pál
a magyar népköztársaság
elnöki tanácsának elnöke

lázár györgy
a magyar népköztársaság
minisztertanácsának elnöke

/mti/ mz sn
17.26 311084 1650

As 1810

--

sb0065 1 130 mtib2003

pozsgay - részvétávirat

1984. október 31. - pozsgay imre, a hazafias népfront öt főtitkára táviratban fejezte ki mély részvétét radzsiv gandhinak, az indiai nemzeti kongresszus /1/ főtitkárának indira gandhi halála alkalmából. /mti/

tr/-vi sn
17.31 311084 0259

--

sb0066 4 150 mtib2004

szovjet miniszter elutazása

1984. október 31. - jefim pavlovics szlavszkij, a szovjetunió középgepipari minisztere, aki kapolyi lászló ipari miniszter meghívására október 25-31 között hazánkban tartózkodott, szerdán elutazott budapestre. magyarországi tartózkodása során vendéglátójával tárgyalásokat folytatott a két minisztérium együttműködésének időszerű kérdéseiről és az 1986-1990. évi népgazdasági tervek koordinációjával összefüggő feladatokról. felkeresett több ipari létesítményt, a többi között a paksi atomerőmű vállalatot is. jefim pavlovics szlavszkijt fogadta aczél györgy, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára és marjai józsef miniszterelnök-helyettes. /mti/

tr/sl/mz sn

17.46 311084 0737

as

--

sb0067 4 150 mtib2005

ünnepség a 60. takarékosági világnapon /1. rész/

1984. október 31. - a 60. takarékosági világnap eseménysorozatának központi ünnepségét szerdán budapestben az almassy téri szabadidő-központban tartották meg. az ünnepségen részt vett ballai lászló, a központi bizottság osztályvezetője is.

kozári józsefnek, az otp vezérigazgató-helyettesének megnyitója után hetényi istván pénzügyminiszter mondott beszédet. többek között hangoztatta: szívesen kell munkálkodnunk azon, hogy a gazdaságirányítás tökéletesítésével, növekvő teljesítménnyel és ehhez jelentő jövedelemelosztással, a társadalmi biztonságot létrehozó szociálpolitikával jó körülményeket teremtsünk. mindez csak úgy valósítható meg, ha a takarékoság érvényesül gazdaságunk valamennyi területén. okosan kell sáfárkodnunk a természeti kincsekkel, az anyagi javakkal, szellemi értékeinkkel. a takarékoság már a javak létrehozásakor kezdődik. éppen ezért szinte behozhatatlan előnyre tehetnek szert azok az országok, amelyek termékeiket a legkevesebb energia-, anyag- és munkaerő-ráfordítással termelik meg. ez a módszer napjainkban hazánkban is parancsoló követelménnyé vált. a termelésben és a forgalmazásban az erőforrásokat, anyagi javakat csak olyan mennyiségben szabad igénybe vennünk, amilyen mértékben az a feladat megoldásához feltétlenül szükséges. a változások már érezhetőek gazdaságunkban, hiszen a költségvetés helyzete az utóbbi években érzékelhetően javult.

nem mondhatjuk el azonban - folytatta a pénzügyminiszter -, hogy mindenben eleget tettünk a kényszerítő követelményeknek. a külgazdasági egyensúly megteremtése, a fizetőképesség és az életszínvonal megőrzése ugyanis hosszabb távon nem elegendő, valóságos előrehaladást kell elérni. ennek szolgálatában áll a gazdaságirányítás fejlesztése is. időszerűvé vált az irányítás minden elemének komplex továbbfejlesztése. a szabályozó-rendszer változásának középpontjában továbbra is a hatékonysági követelmények érvényre juttatása áll, ezért mind nagyobb súlyt kapnak az élet valamennyi területén, így a vállalatoknál is a vállalkozások, kezdeményezések. a jövőben remélhetőleg egyre több lesz az olyan gazdálkodó szervezet, amely nagyobb nyereséggel dolgozik, s így majd több pénzzel rendelkezik. mindennek eredményeként növekedhet a gazdaság teljesítőképessége, s elérhető, hogy a reálbérek se csökkenjenek, sőt mielőbb, - ha kis mértékben is - emelkedjenek.

a miniszter elmondta, hogy a lakosságnak jelenleg 207 milliárd forint megtakarított pénze van a betétekben, ugyanakkor 175 milliárd forinttal tartozik az otp-nek. /folyt. köv./

-vi
17.48 311084 2664

as 1930

--

sb0068 4 150 mtib2006

angóranul-nyiró verseny

1984. október 31. - angóranul-nyiró versenyt rendezett szerdán küngösön a veszprémi állami gazdaság és a hungangora egyesülés, amely 11 tenyésztő gazdaságot tömörít. mind a 11 mezőgazdasági üzem 3-3 tagu csapatot indított, s a zsüri az elbírálásnál a gyorsaságot és a munka minőségét egyaránt figyelembe vette. ennek alapján az első helyet az imrehegyi szakszövetkezet csapata szerezte meg.

a verseny egyben a nagyüzemekben még ujnak számító tenyésztési ág szakmai tapasztalatcseréje is volt. házigazdája, a veszprémi állami gazdaság három éve tenyészt angóranulat. egy kihasználatlan gazdasági épületben nyolcezer nyul tartására rendezkedett be. /mti/

bév st/mz sn

17.55 311084 0717

--

sb0069 4 150 mtib2007

ünnepség a 60. takarékosági világnapon /2. rész/

← a lakosság megtakarítása a lakásépítési program legfőbb forrása, az elmúlt évben épült mintegy 75 ezer lakás közül az otp körülbelül 70 ezer otthon megépítésének finanszírozásában működött közre.

(a takarékpénztár feladatai a lakásépítésben a hetedik ötéves terv idején sem csökkennek. az állam, az otp útján továbbra is hosszú lejáratu és alacsony kamatozásu hitelekkel támogatja a magánlakásépítéseket és vásárlásokat, a takarékpénztárnak is nagy a felelőssége abban, hogy a pályakezdő fiatalok, családalapítók mielőbb önálló lakáshoz jussanak.

ezután ^{hetényi istván} arról szólt, hogy a betétek értékállóságát a kamat biztosítja. az elmúlt egy-két évben elsősorban a tartósan lekötött betétformák vonzerejét növelték. főként a nyugdíj előtt állók körében kedvelt a takaréklevél. az otp feladata, hogy e réteg számára további új takarékosági formákat is kidolgozzon. a megtakarított pénz ma már kötvényekre vagy szövetkezeti célrészjegyek vásárlásra is fordítható. így olyan beruházásokra is lehetőség nyílik, amelyekre más pénzforrás nem áll rendelkezésre.

as 1930

a betétekben gyűjtött összegek nemcsak a családi tervek megvalósulását segítik elő, hanem fontos gazdasági, pénzügyi és szociálpolitikai célokat is szolgálnak. ehhez szükséges a pénzügyi szolgáltatások fejlesztése, amelynek közeljövőben megvalósuló első lépése a bankrendszer korszerűsítése. bővítik a lakossági pénzügyi intézetek - az otp, a takarékszövetkezetek és az állami biztosító - szolgáltatásait, s szélesebb körű lesz a takarékszövetkezetek működési területe. mindezzel kibontakozhat az egészséges, az ügyfelek érdekét szolgáló versengés a pénzügyi intézetek között, s javulhat a szolgáltatások színvonala.

a pénzügyminiszter beszéde után szirmai jeno, az otp vezérigazgatója átadta a takarékoság szervezésében élenjáró pénzügyi dolgozóknak, kollektíváknak, valamint a takarékoság gondolatát hosszú évek óta eredményesen népszerűsítőknak a takarékosági világnap 60. évfordulója alkalmából alapított fáty andrás emléklakettet. toth illés államtitkár, a magyar posta elnöke öt postai szocialista brigádöt jutalmazott meg. varga-sabján lászló, a kisz kb titkára a takarékoságban kitűnt budapesti kisz-szervezeteknek és ifjúsági brigádoknak adott át jutalmakat, s. hegedüs lászlótól, a hazafias népfront országos tanácsának titkárától pedig a ii., a iv. és a viii. kerületi otp-fiókok munkatársai, illetve kollektívái vehették át a takarékosági munkáért adományozott emléklakettet. /folyt. köv./

-vi

17.57 311084 2540

--

sb0070 4 160 mtib2008 /felhasználható: 19.15 órától!/
bemutató a játékszinben

1984. október 31. - örkeny istván tótek című tragikomédiáját mutatta be szerdán a játékszin, a miskolci nemzeti színházzal közös produkcióban.

a xx. századi magyar drámairodalom e jelentős darabját csiszár imre rendezte, s a díszleteket is ő tervezte. a jelmez szakács györgyi munkája. a főbb szerepekben blaskó pétert, polgár gézát és timár évát láthatta a közönség.

as 1935

a darab folyamatosan szerepel majd a játékszin műsorán, a felszabadulás utáni négy évtized íróinak műveit, illetve a korról szóló alkotásokat bemutató sorozatában. később - pest megyei és más vidéki előadások után - a miskolci kamaraszínház is műsorára tűzi.
/mti/

t cs/bc/mz sn
17.58 311084 0700

--

sb0071 4 150 mtib2009

algéria - magyar vezetők távirata

1984. október 31. - kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, és losonczy pál, az elnöki tanács elnöke, táviratban üdvözölte sadli bendzsédidet, az algériai demokratikus és népi köztársaság elnökét, az fln párt főtitkárát, hazája nemzeti ünnepe, a fegyveres felszabadítási harc kezdetének 30. évfordulója alkalmából. lázár györgy, a minisztertanács elnöke abdelhamid brahimi miniszterelnöknek küldött üdvözlő táviratot. /mti/

tr/sg/mz sn

18.00 311084 0528

--

sb0072 4 150 mtib2010

ünnepség a 60. takarékosági világnapon /3. rész/

az ünnepséggel egyidejűleg az almásy téri szabadidő-központban „takarékoság a bélyegeken és a plakáton”, címmel kiállítás nyílt, amelyen 15 országból származó, a takarékoság eszméjét népszerűsítő plakátokat, valamint különleges bélyegeket mutatnak. be. a kiállítás november 7-ig naponta 10-18 óráig látogatható. /mti/

mg/ka/-vi sl
18.01 311084 0399

as 1935

--

sb0073 4 130 mtib2013

balesetek

1984. október 31. - kiskunfélegyháza külterületén ifju bednár lajos 20 éves gépkocsivezető, fülöpszállási lakos személygépkocsival előzés közben összeütközött egy tehergépkocsival, majd a megelőzni kívánt személygépkocsival, s az árokba borult. a baleset következtében a személygépkocsi vezetője és utasai közül id. bednár lajos, 44 éves gépkocsivezető, fülöpszállási, andrási illés, 75 éves nyugdíjas, kiskunfélegyházi és szalai sándorné 45 éves takarító, kecskeméti lakos a helyszínen életét veszítette, ketten pedig súlyos sérülést szenvedtek.

cegléd külterületén berta imre ferenc, 36 éves gépkocsivezető, szegedi lakos személygépkocsival szabálytalanul előzve összeütközött a vele szemben közlekedő személygépkocsival, majd visszatérve az ut jobboldalára egy pótkocsis tehergépkocsival, és ismét áttérve a baloldalra egy másik pótkocsis tehergépkocsival. a baleset következtében berta imre ferenc és utasa, gazdagné dr. segesvári erzsébet 35 éves kereskedelmi osztályvezető, szegedi lakos életét veszítette.

ugyancsak cegléd külterületén ökrös pál 33 éves gépkocsivezető, ujlétei lakos pótkocsis tehergépkocsival nekiütközött egy - forgalmi ok miatt álló - tehergépkocsinak. utasa, veres bálint, 50 éves rakodó, ujlétei lakos a helyszínen meghalt.

kaba külterületén kónya zoltán 55 éves csoportvezető, debreceni lakos személygépkocsival püspökladány irányába haladva, szabálytalanul előzött és összeütközött egy nyergesvontatóval. egyidejűleg a személygépkocsijával püspökladány irányából/márki miklós 43 éves építésvezető, örkényi lakos nekiütközött az előbbi baleset miatt lassító pótkocsis teherautónak. a két baleset következtében még 21 gépkocsi ütközött egymásnak. személyi sérülés nem történt. ^{elt} _{tervező}

a baleset^{ek} ügyében a rendőrség szakértők bevonásával folytatja a vizsgálatot. /mti/

-és/gg/bc/mz sn

18.23 311084 1856

as 1935

--

bel

- 52 -

1984.10.31.

sb0074 4 150 mtib2014 /közönségszolgálat/

időjárásjelentés

1984. október 31. -

várható időjárás csütörtök estig:

csak átmenetileg szűnik meg a páras, ködös idő. a felhővé átalakuló ködrétegből csapadék nem várható. a hőmérséklet csúcserőrtéke a ködös részeken 5 és 10 fok között lesz, ahol viszont a nap pár órára kisüt, ott 15 fok is előfordulhat. /mti/

-vi sn
18.32 311084 0382

--

sb0075 4 150 mtib2015

magyar-csehszlovák tárgyalások

1984. október 31. - pál lénárd, az országos műszaki fejlesztési bizottság elnöke és jaromir obzina, a csehszlovák szocialista köztársaság kormányának elnökhelyettese, a tudományos-műszaki és beruházásfejlesztési állami bizottság elnöke budapesti tárgyalásaikon értékelték a két ország műszaki-tudományos együttműködésének eddigi eredményeit. véleménycserét folytattak a következő ötéves tervidőszak feladatairól. megállapították: a két ország szakemberei a műszaki-tudományos együttműködésben, s különösen az energia racionális felhasználásában, a hulladékok hasznosításában, az elektronika egyes területein, a szántóföldi növények nemesítésében jelentős eredményeket értek el.

a csehszlovák miniszterelnök-helyettest fogadta aczél györgy, az mszmp pb tagja, a kb titkára.

a jaromir obzina vezette csehszlovák delegáció látogatást tett az építésügyi és városfejlesztési minisztériumban, az országos környezet- és természetvédelmi hivatalban és a híradástechnika szövetkezetben.

a csehszlovák küldöttség szerdán visszautazott prágába. /mti/

pf/gg/sl/mz sn

18.38 311084 1122

as

--

bel

- 53 -

1984.10.31.

sb0076 4 150 mtib2018

felavatták az ózdi salakfeldolgozó művet - gyenes andrás látogatása borsod megyében /1. rész/

1984. október 31. - szerdán ünnepélyes keretek között felavatták az ózdi kohászati üzemekben a több mint kétmilliárd forintos költséggel létesített salakfeldolgozó művet. az új üzem lehetővé teszi, hogy az évtizedek során összegyűlt, több mint 30 millió, és az évente keletkező 220 ezer tonna kohosalakból hasznosításra kivonják a visszamaradt tizenöt százalék vastartalmát. a salakfeldolgozás segítségével ózdon évi 350 ezer tonna szinvasat nyernek. ennek felhasználásával jóval kevesebb kokszra lesz szükség a nyersvasgyártáshoz: évente 26 ezer tonna, tőkés importból származó kokszot takaríthatnak meg. az ebből származó éves megtakarítás összege több mint száznyolcvanmillió forint.

az alig több mint tizenhat hónap alatt elkészült salakfeldolgozó művet, gyenes andrás, a központi ellenőrző bizottság elnöke - aki látogatáson volt borsod megyében - helyezte üzembe a vaskiválasztó berendezések és a szállítószalag elindításával.

ezt követően munkásgyűlést tartottak az ózdi liszt ferenc művelődési központ előadótermében. a résztvevőket pethes andrás, az ózdi kohászati üzemek vezérigazgatója üdvözölte, s köszönetet mondott a salakfeldolgozó mű tervezőinek, építőinek, a munkát segítő kohászati társvállalatok és a beruházást végző vállalatok dolgozóinak, majd gyenes andrás mondott beszédet. /folyt. köv./

bas/tné st/mz

19.25 311084 1448

--

sb0077 4 150 mtib2019

felavatták az ózdi salakfeldolgozó művet - ... /2. rész/

a keb elnöke tolmácsolta az mszmp központi bizottsága, s személyesen kádár jános üdvözlését és köszönetét az ózdi kohászatoknak, valamint a népgazdasági szempontból jelentős beruházás tervezőinek, kivitelezőinek és irányítóinak. hangsúlyozta: a párt és a kormány vezetői, az ország közvéleménye nagyrabecsülik az ózdi kohászati dolgozók eredményes, gazdaságos tevékenységét. méltatta az új salakfeldolgozó mű jelentőségét, amely eredményesen járul hozzá a kohászati gazdaságos termeléséhez, fontos, tőkés importból származó alapanyagok helyettesítéséhez. az ilyen kezdeményezések -

ls

hangoztatta - eredményesen segítik gazdasági céljaink megvalósítását.

a munkásgyűlés befejező aktusaként kitüntetések és jutalmakat adtak át a beruházás tervezésében és kivitelezésében részt vett mérnököknek, technikusoknak, szakmunkásoknak. gyenes andrás átnyújtotta a munka érdemrend arany fokozatát horog lajosnak, az ózdi kohászati üzemek műszaki vezérigazgató-helyettesének, s további hét kitüntetettnek a munka érdemrend ezüst, hatnak pedig a bronz fokozatát. ezt követően több mint hetven dolgozó kapott kiváló dolgozó és kiváló kohász kitüntetést, illetve jutalmakat.

a keb elnökét borsod megyei látogatása során miskolcon, a megyei pártbizottság székházában grósz károly, a pártbizottság első titkára, ladányi józsef, a megyei tanács elnöke, valamint dudla józsef, a miskolci városi pártbizottság első titkára fogadta és tájékoztatta a megye és miskolc város dolgozóinak életéről, a megye politikai és gazdasági helyzetéről, a pártszervezetek tevékenységéről. /mti/

bas/tné st/mz sn

19.28 311084 1663

--

sb0078 1 130 mtib2023

az indiai nagykövetség közleménye

1984. október 31. - a budapesti indiai nagykövetség közli, hogy indira gandhi miniszterelnök halála kapcsán a nagykövetség részvétnyilvánítási könyvet nyit. a részvétnyilvánítások fogadására a nagykövetség november 1-én és november 2-án délelőtt 10-től 12.30-ig, valamint 14.30-tól 17 óráig tart nyitva. /mti/

mz sn

19.55 311084 0368

as

--

sb0079 4 150 mtib2024

a butorgyári sérültek állapota

1984. október 31. - a budapesti kórházak tájékoztatása szerint szerdán estig nem javult számottevően a bubiv rákospalotai gyárban történt súlyos robbanás sérültjeinek állapota.

mint ismeretes, hétfőn a késő esti órákban a budapesti butoripari vállalat rákospalotai gyárában eddig ismeretlen okok miatt felrobbant és kigyulladt a butorlapgyártó csarnok porkamrája. a robbanás következtében két, szolgálatát teljesítő tűzoltó életét veszítette, hét tűzoltó súlyos, 14 üzemi dolgozó - köztük a gyár igazgatónöje - különféle sérüléseket szenvedett.

a balesetet szenvedettek közül tizennégyet a honvéd kórházba szállítottak, közülük tizenegyen fekszenek jelenleg is az égési osztályon. ketten igen súlyos, nágel miklós életveszélyes állapotban van. a többiek súlyos, illetve könnyebb sérüléseiben némi javulás tapasztalható - tájékoztatták az mti munkatársát a kórházban. ugyancsak a honvéd kórházban, de a baleseti sebészetben ápolnak további három beteget. közülük kettőnek súlyos az állapota, javult viszont a harmadik személy könnyebb sérülése.

a kun utcai kórházban a baleset három sérültjét ápolják, állapotuk változatlanul súlyos. a többi sérültet az orvostovábbképző intézet és a központi sebészeti ambulancia orvosai kezelik. /mti/

öz/gg/mz sn

19.57 311084 1313

is

--

bel

- 56 -

1984.10.31.

sb0080 4 180 mtib2025

köd ferihegyen

1984. október 31. - a sűrű köd miatt szerdán 18 órától a ferihegyi repülőtér nem tudta fogadni az érkező gépeket. a menetrend szerinti járatok ugyan elindultak, de zavart okozott a légi közlekedésben, hogy a hajnali köd miatt később indult járatok nem érkeztek vissza a köd leszállása előtt. így a moszkvából és tripoliból érkező gép belgrádban, a milánói járat bécsben landolt, a berlini gép pedig a budapesti köd miatt el sem indult. /mti/

őz/gg/mz sn

19.59 311084 0487

--

sb0081 4 180 mtib2026 /közönségszolgálat/

a főinform közli

1984. október 31. - csütörtökön reggel 6 órától 16 óráig építkezés miatt lezárják a vi. kerületi csengeri utcát a majakovszkij utca és a jószika utca között.

koszoruzási ünnepség miatt a viii. kerületi köztársaság téren november 1-én déli 12 órától 2-án déli 12 óráig tilos megállniok a gépkocsiknak. /mti/

őz/gg/mz sn

20.00 311084 0360

as

--

bel

- 57 -

1984.10.31.

sb0082 1 130 mtib2027

a szerkesztőségek figyelmébe!

1984. október 31. - mai bs0090 mtib1061 sz., kitüntetés című hírünk 1. bek. 1. sorában a név helyesen:

patkós imréné

20.06 /mti/ -vi sn
311084 0194

--

sb0083 4 180 mtib2029

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /1. rész/

1984. október 31. -

sb0001 kermi-vizsgálatok /1. rész/
sb0002 kermi-vizsgálatok /2. rész/
sb0003 fagyűrő kajszi-fajták kísérletei
sb0004 nemzetközi zenei fesztivál
sb0005 téglá-elővásárlás fuvardij-kezdvezménnyel
sb0006 munkaverseny a mofém-ban
sb0007 kegyeleti szolgáltatás
sb0008 kereskedelmi és szolgáltatási fejlesztés ujjesten /1. rész/
sb0009 kereskedelmi és szolgáltatási fejlesztés ujjesten /2. rész/
sb0010 kitüntetés a filmlaboratóriumak
sb0011 anyagtakarékosság a munkaversenyben /1. rész/
sb0012 anyagtakarékosság a munkaversenyben /2. rész/
sb0013 nemzetiségi iskolarádió pécssett
sb0014 a jövő ikarusa
sb0015 szállodai fejlesztés keszhelyen
sb0016 egy kisz-védnökség mérlege
sb0017 szerkesztőségek figyelmébe! /mtib1012-re!/
sb0018 szünetelő hajójáratok
sb0019 köd nehezíti a közlekedést
sb0020 munkaverseny két mezőgazdasági kombinátban /1. rész/
sb0021 munkaverseny két mezőgazdasági kombinátban /2. rész/
sb0022 gyógyszerterát avattak vácott
sb0023 új autóbusz-pályaudvar orosz házán
sb0024 a téli forgalomért somogyban
sb0025 magyar-csehszlovák gátellenőrzés
sb0026 befejeződött a soproni szüret
sb0027 tardos péter temetése
sb0028 halálos balesetek

as

sb0029 szovjet ujságírók látogatása
 sb0030 a pest megyei tanács vb ülése - napirenden a földhasznosítás
 sb0031 hazaérkezett a pécsi diákcsoport az nszk-ból
 sb0032 tanácskozás a kgst-szabványokról
 sb0033 magyar szakácsok sikere frankfurtban
 sb0034 lengyel grafikai kiállítás
 sb0035 nyugdíjasok foglalkoztatása győr-sopronban
 sb0036 befejeződött a rizs aratása a nagykunsgban
 sb0037 időjárásjelentés
 sb0038 az európai nagyvárosok hőmérséklete
 sb0039 kiadói igazgatók tanácskozása /1. rész/
 sb0040 kiadói igazgatók tanácskozása /2. rész/
 /folyt. köv./ mi

20.29 311084 1786

--

sb0084 4 180 mtib2030

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 a környező országok időjárása
 sb0042 a hmf borsod megyei ...
 sb0043 a tolna megyei tanács vb ülése
 sb0044 növényvédelmi előrejelzés
 sb0045 a leninvárosi tanács vb ülése
 sb0046 természetbarát hírek
 sb0047 bolgár népfrentkitüntetés
 sb0048 truffaut emlékére
 sb0049 tájékoztató a művelődésről
 sb0050 a tot elnökségének ülése
 sb0051 felszabadulási emlékkiállítás
 sb0052 kitüntetések
 sb0053 kitüntetés /patkós imréné/
 sb0054 az uttörőszövetség ot ülése
 sb0055 konferencia a városi közlekedésről
 sb0056 nyomdászszakszervezet-kv-ülés
 sb0057 nyers rezső kecskemét diszpolgára
 sb0058 szlovák testvérmegyei küldöttség
 sb0059 szobortárlat kunszentmiklóson
 sb0060 negyven éves a magyarországi szabadegyházak tanácsa
 sb0061 a szerkesztőségek figyelmébe
 sb0062 zavaros víz
 sb0063 aczél györgy - politikai akadémia
 sb0064 gandhi - magyar vezetők részvétttávirata
 sb0065 pozsgay - részvétttávirat
 sb0066 szovjet miniszter elutazása

As

sb0067 ünnepség a 60. takarékosági világnapon /1. rész/
 sb0068 angóranyl-nyiró verseny
 sb0069 ünnepség a 60. takarékosági világnapon /2. rész/
 sb0070 bemutató a játékszinben
 sb0071 algéria - magyar vezetők távirata
 sb0072 ünnepség a 60. takarékosági világnapon /3. rész/
 sb0073 balesetek
 sb0074 időjárásjelentés
 sb0075 magyar-csehszlovák tárgyalások
 sb0076 felavatták az ózdi salakfeldolgozó művet /1. rész/
 sb0077 felavatták az ózdi salakfeldolgozó művet /2. rész/
 sb0078 az indiai nagykövetség közleménye
 sb0079 a butorgyári sérültek állapota
 sb0080 kód ferihegyen
 /folyt. köv./ -vi
 20.30 311084 1562

--

sb0085 4 180 mtib2031

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /3. rész/

sb0081 a fővinform közli
 sb0082 a szerkesztőségek figyelmébe!
 sb0083 tartalomjegyzék /1. rész/
 sb0084 tartalomjegyzék /2. rész/
 sb0085 tartalomjegyzék /3. rész/

készület az mti belpolitikai főszerkesztőségében
 főszerkesztő: kovács györgy
 szerkesztette: fehér péter
 izsák erika
 sebestyén tibor
 - v é g e -

/mti/ -vi/mz sn
 20.30 311084 0503

20.30
 As

--

MUNKASZÁM:

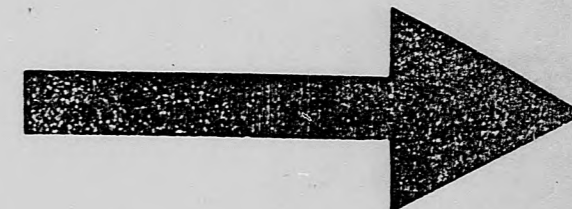
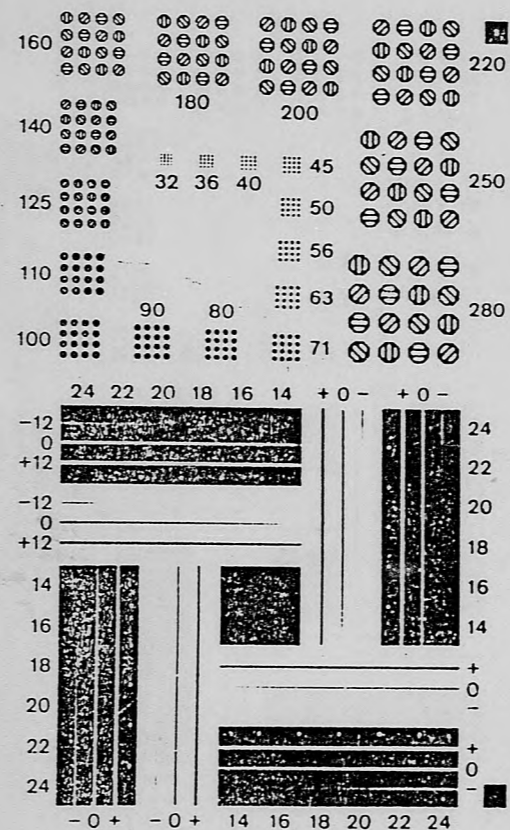
A / 12

FELVÉTEL:

637

Készítette: Nyisztor H.Éva

OSZK.



FOLYTATÁS